


babymoov®

Garantie

À VIE*

LIFETIME
Warranty*



Babydoppler Connect

Ref. A062201

Notice d'utilisation (06.2018) • Instructions for use (06.2018) • Benutzungsanleitung (06.2018)
Gebruikshandleiding (06.2018) • Instrucciones de uso (06.2018)
Istruzioni per l'uso (06.2018)

Babymoov
Parc Industriel des Gravanches
16, rue Jacqueline Auriol
63051 Clermont Ferrand 2 - France
www.babymoov.com

Hotline (only for France):
04 73 28 37 37

Designed and engineered
by Babymoov France



SOMMAIRE

01. Introduction
02. Droit d'auteur et marque
03. Contenu de la boîte
04. Avertissement et responsabilité du fabricant
05. Présentation de l'appareil
06. Précautions d'emploi
07. Caractéristiques techniques
08. Symboles
09. Utilisation
10. Maintenance
11. En cas de problèmes
12. Garantie

01. INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi le Babydoppler Connect.

IMPORTANT - À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE – À LIRE SOIGNEUSEMENT

Vous pourrez connecter le Babydoppler Connect à l'application de Babydoppler Connect disponible gratuitement sur l'App Store et sur Google Play. Bénéficiez ainsi des fonctionnalités qu'offre notre application, l'écoute de l'enregistrement du cœur de bébé et le partage avec vos proches.

02. DROIT D'AUTEUR ET MARQUE

Cocoon Life est une marque déposée par la société L.A.T.L. SAS, agissant commercialement sous le nom de LATL TECHNOLOGY. La présente notice est protégée par les lois internationales sur le droit d'auteur. Toute reproduction, distribution, traduction, transmission par quelque moyen que ce soit de tout ou partie de ce document est interdite sans le consentement préalable écrit de LATL TECHNOLOGY.

Apple Store est une marque déposée de la société APPLE Inc.

Google Play est une marque déposée de la société GOOGLE Inc.

03. CONTENU DE LA BOITE

- 1 Babydoppler Connect
- 1 câble double jack
- 1 jeu d'écouteurs
- 1 notice d'utilisation
- 1 tube de gel de contact 40 ml

04. AVERTISSEMENT & RESPONSABILITE DU FABRICANT

Le Babydoppler Connect a été développé conformément à la directive 93/42/CEE (Classe I) et aux exigences normatives associées. Il est destiné au grand public âgé de 14 ans et plus pour l'écoute et l'enregistrement du cœur du fœtus à partir de la 12^{ème} semaine de grossesse. Il n'est pas destiné à élaborer un diagnostic médical ni à l'élaboration d'une conduite thérapeutique sur la base des informations recueillies par son utilisation.

Seuls les médecins sont habilités à émettre un diagnostic médical.

Si vous n'entendez pas le cœur de bébé, il peut s'agir d'un mauvais positionnement du doppler, d'une absence de gel de contact, d'un mauvais branchement des câbles ou d'un éventuel

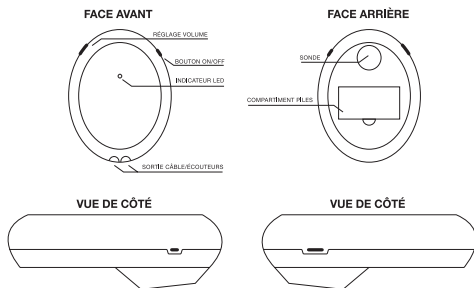
dysfonctionnement du doppler ou des piles. EN CAS DE DOUTE, CONSULTEZ VOTRE MEDECIN OU VOTRE SAGE-FEMME.

Le Babydoppler Connect est fourni avec un câble spécifiquement développé pour permettre l'écoute du cœur de bébé sur votre smartphone et tablette. L'UTILISATION D'UN AUTRE CÂBLE QUE CELUI FOURNI AVEC VOTRE BABYDOPPLER CONNECT EST SUSCEPTIBLE D'ENDOMMAGER VOTRE SMARTPHONE OU TABLETTE. UTILISEZ BIEN LE CÂBLE QUI VOUS A ETE FOURNI AVEC LE BABYDOPPLER CONNECT.

Manipulez également le Babydoppler Connect et son câble avec précautions. Ne tordez pas ou n'endommagez pas le câble et ne cherchez pas à démonter ou réparer vous-même le doppler ou le câble. Les informations contenues dans ce document sont susceptibles de modification sans avertissement.

BABYMOOV et LATL TECHNOLOGY déclinent toute responsabilité en cas d'endommagement de votre doppler, smartphone ou tablette lié à l'utilisation d'un autre câble que celui fourni avec votre Babydoppler Connect ou dans le cas d'une utilisation inappropriée, d'un mauvais entretien ou de modifications ou réparations apportées aux dopplers et câbles par des personnes non autorisées par BABYMOOV et LATL TECHNOLOGY.

05. PRESENTATION DE L'APPAREIL



06. PRECAUTIONS D'EMPLOI

La femme enceinte est une utilisatrice prévue. L'utilisateur peut utiliser et entretenir l'appareil et ses accessoires à l'aide de cette notice. Le Babydoppler Connect est alimenté par 2 piles alcalines AAA 1,5V. Pour éviter tout danger potentiel, utilisez le Babydoppler Connect en respectant les règles de sécurité suivantes :

1. Ne pas ouvrir le compartiment à piles ou procéder à la maintenance lorsque l'appareil est sous tension.
2. N'essayez pas de l'ouvrir ou de le démonter vous-même.
3. Respectez la polarité de la pile (sens de placement dans l'appareil)
4. Si le doppler n'est pas utilisé pendant une longue durée, retirez la pile et stockez-la dans un endroit sec et frais.
5. Conservez votre doppler et ses accessoires au sec. L'humidité et les liquides peuvent en-

dommager les pièces ou les circuits électroniques.

6. Ne stockez pas votre appareil et ses accessoires dans des zones à forte concentration de poussières. La poussière ou les microparticules peuvent provoquer des dysfonctionnements.

7. Ne conservez pas votre appareil et ses accessoires à proximité de zones chaudes. La pile peut couler.

8. Votre doppler n'est pas approprié pour être utilisé en présence de liquides et gaz inflammables.

9. Ne jetez pas la pile au feu, elle peut exploser.

10. Interférence électromagnétique – N'utilisez pas votre doppler à proximité immédiate de votre téléphone mobile ou de tout émetteur radio, cela pourrait provoquer des interférences électromagnétiques.

11. Cet appareil ne peut être utilisé avec un défibrillateur ou tout appareil médical haute fréquence.

12. Évitez les chocs et coups sur l'appareil.

13. Utilisez votre doppler et ses accessoires uniquement pour les fonctions auxquelles ils sont destinés.

14. Ne laissez pas les enfants utiliser votre appareil et ses accessoires.

15. Le Babydoppler Connect ne doit être appliqué que sur une peau saine. Ne pas l'utiliser en cas de doute sur l'état physiologique de la peau.

16. Le gel préconisé est un produit hypoallergénique, non irritant et non corrosif. En cas de réaction cutanée au gel, arrêtez son application et consultez éventuellement un médecin.

17. Le Babydoppler Connect doit être nettoyé après chaque utilisation selon les recommandations du paragraphe « Maintenance ».

18. Le Babydoppler Connect ne doit pas être utilisé avant la 12^{ème} semaine de grossesse.

19. En fin de vie, le Babydoppler Connect et ses accessoires doivent être recyclés conformément aux dispositions en vigueur.

20. Attention aux risques d'étranglement dus aux câbles, en raison de leurs longueurs excessives.

07. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Le Babydoppler Connect est un équipement électronique portatif très compact à faible consommation destiné à l'auto-détection et l'écoute du cœur foetal par les femmes enceintes et leur entourage. Bien que certifié en conformité avec la directive 93/42/CEE (Classe I) et aux exigences normatives associées, il n'est pas destiné à un usage de diagnostic médical et s'utilise manuellement associé à l'application mobile Babydoppler Connect et au câble spécifique fourni à cet effet.







Le Babydoppler Connect dispose d'une sonde hautement sensible de 3 MHz et d'une sortie audio pour connexion du câble compatible smartphone/tablette conçu spécialement par BABYMOOV et LATL TECHNOLOGY et livré avec le doppler.






L'UTILISATION D'UN AUTRE CÂBLE QUE CELUI FOURNI AVEC VOTRE BABYDOPPLER CONNECT EST SUSCEPTIBLE D'ENDOMMAGER VOTRE SMARTPHONE OU TABLETTE. UTILISEZ BIEN LE CÂBLE QUI VOUS A ETE FOURNI AVEC LE BABYDOPPLER CONNECT.

L'intensité des ultrasons émis par le Babydoppler Connect est beaucoup plus faible que la limite imposée par la réglementation en vigueur.

Marque commerciale	Babydoppler Connect
Référence commerciale	Babydoppler Connect
Classification de sécurité	Partie appliquée de type CF CEI 60601-1:2005 + A1:2012
Comptabilité électromagnétique (CEM)	CEI 60601-1-2 Classe B groupe 1
Alimentation interne	Fonctionnement en courant continu 3V DC (2 piles alcalines AAA 1,5 V) - Consommation < 1 W
Utilisation appropriée	A partir de la 12 ^{ème} semaine de grossesse
Environnement	Utilisation <ul style="list-style-type: none"> •Température de 5°C à 40°C •Humidité ≤ 80% •Pression atmosphérique : 70 kPa à 106 kPa Transport et stockage <ul style="list-style-type: none"> •Température de -10°C à 55°C •Humidité < 90% HR sans condensation •Pression atmosphérique : 50 kPa à 106 kPa
Caractéristiques physiques	Dimensions : 105 x 90 x 36 mm Masse : environ 80 g (avec les 2 piles)
Sonde doppler	Fréquence nominale : 3 MHz Fréquence de fonctionnement : 3 MHz ± 10% Puissance acoustique : < 1 MPa $I_{spta} < 100 \text{ mW/cm}^2$ MI et TI < 1 Intensité de sortie des ultrasons : $I_{ob} < 20 \text{ mW/cm}^2$ Surface émettrice de la sonde : <208mm ²

08. SYMBOLES

Logo	Signification
	Marquage CE
	Référence du catalogue
	Numéro de série
	Consulter la documentation
	Type CF : partie appliquée
	Ne pas jeter dans une poubelle : Déchet équipement électrique et électronique

	Connecteur téléphone
	Connecteur écouteurs
ON/OFF	Interrupteur Marche/Arrêt
	Réglage du volume sonore
	Date de fabrication
	Adresse du fabricant
IP	Indice de protection

09. UTILISATION

1. Installez l'application Babydoppler Connect sur votre tablette ou smartphone depuis l'App Store ou Google Play (mot clef « Babydoppler Connect » dans la barre de recherche).

2. Avant la première utilisation, insérez les deux piles alcalines AAA 1,5V dans votre Babydoppler Connect en respectant les polarités.

3. Branchez les écouteurs fournis, dans la prise jack associée (1).

4. Allumez votre doppler en appuyant 2 secondes sur le bouton situé sur le côté droit de l'appareil. Le témoin lumineux LED doit s'allumer. Si ce n'est pas le cas, vérifiez le sens de montage de la pile.

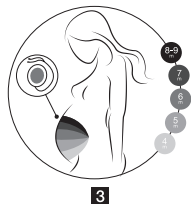
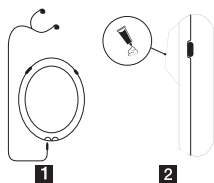
Lorsque la batterie est faible, le témoin lumineux clignote.

5. Appliquez le gel de contact (2) et positionnez la sonde doppler sur le bas du ventre de la future maman selon le schéma ci-dessous et le nombre de mois de grossesse (3). Remontez lentement jusqu'à entendre les battements du cœur du bébé dans vos écouteurs.

6. Ajustez le son (4 niveaux) à l'aide du variateur de volume du casque d'écoute du côté gauche du Doppler. Appuyez une fois pour changer le volume d'un niveau. Restez appuyé pour que le volume augmente en continu.

7. Lancez l'application Babydoppler Connect, enregistrez-vous depuis la page d'accueil.

8. Pour une utilisation avec l'application, branchez le câble double jack fourni, dans la prise jack associée et branchez l'autre extrémité à la prise jack de votre tablette/smartphone. Puis branchez les écouteurs fournis, dans l'autre prise jack (4).



Enfin, appuyez sur la fonction «Enregistrer mon bébé» de l'application mobile. Pour une meilleure qualité d'écoute, il est recommandé d'utiliser l'application en mode Avion.

9. Appuyez sur la fonction «Enregistrer » pour sauvegarder les battements de cœur de votre bébé dans l'historique de vos écoutes.

10. Pour partager vos écoutes avec votre entourage, allez sur la fonction «Mes enregistrements». Cliquez sur l'écoute que vous souhaitez partager, puis cliquez sur la fonction «Partager».

Choisissez le canal d'envoi (mail, MMS, réseaux sociaux). Depuis cette interface vous pouvez également réécouter votre enregistrement en appuyant sur la fonction «lire».

10. ENTRETIEN

Avant de nettoyer, éteindre l'appareil et retirer la pile.

Nettoyez la surface de l'appareil et essuyez la sonde pour retirer toutes traces de gel de contact avec un chiffon sec et doux. Si nécessaire, nettoyez avec un chiffon doux imbibé avec de l'eau savonneuse ou de l'eau et essuyez pour sécher avec un chiffon propre immédiatement. Ne pas utiliser de solvant fort comme l'acétone ou d'abrasif tel que la laine d'acier ou un polisseur métallique.

Ne pas permettre que du liquide pénètre dans l'appareil et n'immergez aucune partie de l'appareil dans quelque liquide que ce soit.

Pour la désinfection et stérilisation de la surface de la sonde, utilisez de l'alcool modifié à 70° et laissez sécher, ou nettoyez avec un chiffon propre et doux.

Votre appareil Babydoppler Connect est fragile et doit être manipulé avec précaution. Le gel doit être enlevé après toute utilisation du doppler. Ces précautions prolongeront la durée de vie de votre doppler.

Lors d'une utilisation ininterrompue, la durée de vie des batteries peut aller jusqu'à 4 ans à raison de 20 minutes par jour. La durée de vie prévue du produit est de 10 ans. Avant de réaliser une manipulation sur le produit, assurez vous d'attendre 10 minutes afin que l'appareil atteigne une température ambiante.

L'utilisateur doit également s'assurer avant manipulation que le doppler ne présente pas de dommages évidents qui puissent affecter sa sécurité ou le bon fonctionnement de l'appareil.

L'intervalle recommandé de contrôle de bon fonctionnement est d'une fois par mois. Si les dégâts sont prouvés, il est recommandé de remplacer le doppler avant utilisation. Procédez régulièrement à des tests de sécurité pour s'assurer de l'isolement au courant de fuite de l'appareil, y compris la mesure du courant de fuite. La périodicité recommandée est d'une fois tous les deux ans ou selon les directives du pays ou l'appareil est utilisé.

L'appareil et ses accessoires doivent être jetés conformément aux réglementations locales à la fin de leur durée de vie. Ils doivent être retournés au vendeur ou au fabricant pour un recyclage approprié.

Le doppler Babydoppler Connect et son application mobile ne fournissent pas de données précises du rythme cardiaque fœtal mais simplement un enregistrement sonore. Si le rythme cardiaque fœtal n'est pas crédible, il existe d'autres moyens comme le stéthoscope pour le contrôler. **Seul le médecin est habilité à faire ce type de mesure.**

11. EN CAS DE PROBLEMES

D'une manière générale, en cas de problèmes éteignez votre doppler, retirez la pile et débranchez les câbles qui vous ont été fournis. Rebranchez les câbles à votre smartphone ou tablette et votre doppler, réinstallez la pile et rallumez votre doppler.

Si les problèmes ci-dessous surviennent à nouveau en utilisant votre doppler, essayez de les résoudre en utilisant les solutions proposées.

Problèmes	Raisons possibles	Solutions
Le son est faible	Le volume est trop faible. Les piles sont usagées. Vous n'avez pas mis de gel de contact.	Ajustez le volume son du doppler. Changez les piles. Appliquez du gel sur la sonde.
Il y a du bruit	Le volume est trop fort. La puissance est faible. Perturbation par un signal externe.	Ajustez le volume son du doppler. Changez les piles. Mettez votre smartphone ou tablette en mode Avion.
Il y a une faible sensibilité	La sonde est mal positionnée. Vous n'avez pas mis de gel de contact.	Ajustez la position de la sonde. Appliquez du gel sur la sonde.
Vous n'arrivez pas à écouter ou enregistrer le cœur de bébé	La position de la sonde est incorrecte. Vous n'avez pas mis de gel de contact. Les câbles ne sont pas connectés correctement.	Ajustez la position de la sonde. Appliquez du gel sur la sonde. Assurez-vous que la connexion des câbles est correcte.

12. GARANTIE

L'application Babydoppler Connect a été développée pour les dernières générations de smartphone et tablettes et les dernières versions des systèmes d'exploitation iOS et Android disponibles. BABYMOOV et LATL TECHNOLOGY ne peuvent garantir un parfait fonctionnement de l'application Babydoppler Connect pour l'ensemble des smartphone et tablettes du marché et des versions anciennes des systèmes d'exploitation.

En tout état de cause, le Babydoppler Connect est utilisable seul (non connecté à des smartphone et tablettes) avec ses écouteurs pour une simple écoute du cœur de bébé.

TABLE OF CONTENTS

01. Introduction
02. Copyright and trademark
03. Contents of the box
04. Manufacturer's warning and liability
05. Presentation of the device
06. Precautions for use
07. Technical features
08. Symbols
09. Usage
10. Maintenance
11. In case of problems
12. Warranty

01. INTRODUCTION

Thank you for choosing the Babydoppler Connect.

IMPORTANT - PLEASE KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE – READ THEM CAREFULLY

You can connect the Babydoppler Connect to the free Babydoppler Connect application which is available on App Store and Google Play and benefit from the functionalities of our application, hearing and recording the rhythm of your baby's heartbeats and sharing with your loved ones.

02. COPYRIGHT AND TRADEMARK

Cocoon Life is a registered trademark of L.A.T.L. SAS, trading under the name of LATL TECHNOLOGY.

This information leaflet is protected by international copyright. Any reproduction, distribution, translation, or transmission by any means whatsoever of all or part of this document is prohibited save with the prior written consent of LATL TECHNOLOGY.

Apple Store is a registered trademark of APPLE Inc.

Google Play is a registered trademark of GOOGLE Inc.

03. CONTENTS OF THE BOX

- 1 Babydoppler Connect
- 1 double jack cable
- 1 set of headphones
- 1 set of user guide
- 1 ultrasound gel in 40ml

04. MANUFACTURER'S WARNING AND LIABILITY

The Babydoppler Connect has been developed in compliance with the European directive 93/42/EEC (Class I) and associated standards. This doppler is intended for members of the general public over the age of 14 for the purpose of detecting the foetal heartbeat and may not be used to draw up a medical diagnosis or course of therapy based on information gathered through their use.

Only doctors are authorised to issue a medical diagnosis.

If you do not hear the baby's heartbeat, it may be because the doppler is wrongly positioned,

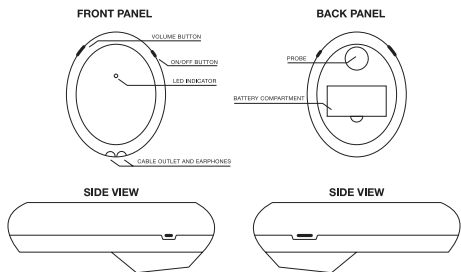
there is no contact gel, the cables are not plugged in properly or the doppler or batteries may be malfunctioning. IN CASE OF DOUBT, CONSULT YOUR MIDWIFE OR GYNAECOLOGIST. The Babydoppler Connect is supplied with a cable specifically developed to allow you to listen to your baby's heartbeat on your smartphone and tablet. THE USE OF ANY CABLE OTHER THAN THE ONE SUPPLIED WITH YOUR BABYDOPPLER CONNECT MAY DAMAGE YOUR SMARTPHONE OR TABLET. ONLY USE THE CABLE THAT HAS BEEN SUPPLIED WITH THE BABYDOPPLER CONNECT.

You should also handle the Babydoppler Connect and its cable with care. Do not twist or damage the cable and do not try to dismantle or repair the doppler or cable yourself.

The information contained in this document is subject to change without notice.

BABYMOOV and LATL TECHNOLOGY declines any liability in case of damage to your doppler, smartphone or tablet linked to the use of a cable other than the one supplied with your Babydoppler Connect or in case of inappropriate use, poor maintenance or changes or repairs made to the doppler and cables by persons not authorised by BABYMOOV and LATL TECHNOLOGY.

05. PRESENTATION OF THE DEVICE



06. PRECAUTIONS FOR USE

The user is an intended operator. The patient can use and maintain the device and its accessories according to this manual. The Babydoppler Connect is powered by two 1,5V AAA-type batteries. To avoid any potential danger, use the Babydoppler Connect in accordance with the following safety rules:

1. Do not open the battery compartment or operating this equipment when the device is switched on.
2. Do not try to open or dismantle it yourself
3. Maintain correct battery polarity (they should face the correct direction)
4. If the doppler is not used for a long period, remove the battery and store it in a cool, dry place
5. Keep your doppler and accessories dry. Humidity and liquids may damage the electronic parts or circuits
6. Do not store your device and its accessories in places with high concentrations of dust. Dust or microparticles may cause malfunctions.
7. Do not keep your device and its accessories near hot areas. The battery may leak.
8. Your doppler is not appropriate for use in the presence of inflammable liquids and gas.

9. Do not throw the battery in a fire, it may explode.
10. Electromagnetic interference – Do not use your doppler in the immediate vicinity of your mobile phone or any radio transmitter; this could cause electromagnetic interference.
11. This device cannot be used with a defibrillator or any high-frequency medical device.
12. Avoid shocks and knocks to the device.
13. Only use your doppler and its accessories for the functions it is intended for.
14. Do not let children use your device and its accessories.
15. The doppler should be applied to healthy skin. If you are not sure of the physiological state of the skin, do not use it.
16. The recommended gel is a hypoallergenic product, non-irritating and non-corrosive. If you make a skin reaction with the gel, stop the application and consult a physician.
17. The doppler should be cleaned after each use according to recommendations of « Maintenance » section.
18. The doppler should not be used before the 12th week of pregnancy.
19. At the end of its life cycle, the doppler and its accessories should be recycled in accordance with the provisions in force.
20. Be careful to strangulation due to cables, particularly due to excessive length.

07. TECHNICAL FEATURES












Trademark	Babydoppler Connect
Commercial reference	Babydoppler Connect
Safety Class	Type CF applied part IEC 60601-1:2005 + A1:2012
Electromagnetic compatibility (EMC)	IEC 60601-1-2 Class B group 1
Internal power supply	This device operates on 3 V DC (2 x 1.5V AAA size batteries) Power consumption < 1 W
Appropriate use	As from the 12 th week of pregnancy
Environment	Working <ul style="list-style-type: none"> •Temperature : between +5°C and 40°C •Humidity ≤ 80% •Atmospheric pressure: between 70 kPa and 106 kPa Transport and storage <ul style="list-style-type: none"> •Temperature: between -10°C and 55°C •Humidity < 93% •Atmospheric pressure: between 50 kPa à 106 kPa
Physical features	Dimensions : 105 x 90 x 36 mm Mass : around 80 g (including the batteries)
Probe	Nominal frequency : 3 MHz Operating frequency : 3 MHz ± 10% Output acoustic power : < 1 MPa $I_{spta} : < 100 \text{ mW/cm}^2$ MI et TI < 1 Output intensity of ultrasound : $I_{ob} < 20 \text{ mW/cm}^2$ Effective Radiating Area of Transducer < 208mm ²

The Babydoppler Connect is very compact, low-consumption portable electronic device intended for self-detection and listening to the foetal heartbeat by pregnant women and their family. Although it is compliant with the European directive 93/42/EEC (Class I) and associated standards, it is not intended for medical diagnostic use and it is used manually in association with the Babydoppler Connect mobile application and the special cable supplied for that purpose. The Babydoppler Connect has a highly sensitive 3 MHz probe and one audio outlet for connection to the smartphone/tablet compatible cable specially designed by BABYMOOV and LATL TECHNOLOGY and supplied with the Babydoppler Connect.

THE USE OF ANY CABLE OTHER THAN THE ONE SUPPLIED WITH YOUR BABYDOPPLER CONNECT MAY DAMAGE YOUR SMARTPHONE OR TABLET. ONLY USE THE CABLE SUPPLIED WITH THE BABYDOPPLER CONNECT.

The intensity of the ultrasounds emitted by the Babydoppler Connect is much weaker than the limit imposed by the regulations in force.

08. SYMBOLS

Logo	Signification
	CE marking
	Catalogue reference
	Serial number
	Consult the documentation
	Type CF : applied part
	Do not throw in trash : Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)
	Smartphone socket
	Headphone socket
ON/OFF	Power ON/OFF
	Volume adjust
	Date of manufacture
	Manufacturer address
IP	Protection sign

09. USAGE

1. Install the Babydoppler Connect application on your tablet

or smartphone from App Store or Google Play platforms (key word « Babydoppler Connect » in the search bar).

2. Before using the device for the first time, insert the two 1,5V AAA-type batteries as indicated by the polarity markings in the battery compartment of the Babydoppler Connect.

3. Plug the headphones delivered, in the associated jack plug (1)

4. Switch on the Babydoppler Connect by pushing 2 seconds the on/off button on the right side of the device. The power LED indicator light should be lit. If not, please check the polarity of the battery. Light will blink when battery is low.

5. Apply the contact gel (2) and position the doppler probe on the lower abdomen of the mother-to-be according to the diagram and the number of weeks of pregnancy. (3) Move slowly upwards until you hear the baby's heartbeats in your headphones.

6. Adjust the volume (4 levels) of headphones thanks to the button on the left side of the device. Short press volume button, volume change one level. Long press volume button, volume change continuous.

7. Launch the Babydoppler Connect application, register from the homepage.

8. To use the Babydoppler Connect with the application, plug the double jack cable delivered, in the associated jack plug (4) and plug the other end to the jack plug of your tablet/smartphone. Then plug the headphones delivered, in the other jack plug (4).

Finally, on the application press the «Record your baby» function. For a better listening, Airplane Mode activation is recommended.

9. Press the «register» function to save your baby's heartbeats in the history of your plays.

10. To share your plays with your relations, go on «Your recordings» function. Click on the play you want to share, then click on the «share» function. Choose the sending channel (mail, MMS, Social network). From this interface, you are also able to listen your recording by pressing the «listen» function.

10. MAINTENANCE

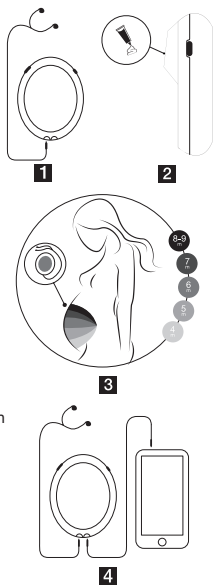
Before cleaning, switch off the device and remove the batteries.

Clean the surface of the device and wipe the probe to remove any traces of contact gel with a soft, dry cloth. If necessary, clean with a soft cloth soaked in soapy water or water and wipe dry immediately with a clean cloth.

Do not use a strong solvent like acetone or an abrasive like steel wool or a metal polisher.

Do not allow the liquid to penetrate inside the device and do not immerse any part of the device in any liquid whatsoever.

To disinfect and sterilise the surface of the probe, use Rubbing Alcohol 70% and leave to dry,



or clean with a soft dry cloth.

Your Babydoppler Connect device is fragile and should be handled with care. The gel must be removed after each use of the doppler. These precautions will prolong the life of your doppler. The user must also make sure before handling it that the doppler does not present any obvious damage which might affect its safety and the correct functioning of the device.

The typical operation time of the batteries is up to 20 days. This equipment expected service life is 10 years. Before operating this equipment make sure to wait 10 minutes in order to let it warm or cool and reach ambient temperature.

It is recommended to check the proper functioning of the device at monthly intervals. If there is any proven damage, it is advisable to replace the doppler before use. Carry out regular safety tests to make sure that the device is insulated against leakage current, including measuring the leakage current. The recommended frequency is once every two years or according to the directives of the country in which the device is used.

The device and accessories are to be disposed of according to local regulations after their service lives. They can be returned to the dealer or the manufacturer for recycling or proper disposal.

The Babydoppler Connect and its mobile application do not provide precise data on the foetal cardiac rhythm but simply a sound recording. If the foetal cardiac rhythm is not credible, there are other methods such as the stethoscope to check it. **Only the doctor is authorised to carry out this kind of measure.**

11. IN CASE OF PROBLEMS

Generally speaking, in case of any problems switch off your doppler, remove the batteries and unplug the cables supplied. Plug the cables back into your smartphone or tablet and your doppler, re-install the batteries and switch your doppler back on.

If the following problems arise again when using your doppler, try to solve them by using the proposed solutions.

Problems	Possible reasons	Solutions
The sound is weak	The volume is too low. The batterie is worn out. You did not apply contact gel.	Adjust the sound volume of the doppler. Change the batteries. Apply gel to the probe.
There is noise	The volume is too high. The power is low. Disturbance from an external signal.	Adjust the sound volume of the doppler. Change the batteries. Make sure your smartphone or tablet is in Airplane Mode.
There is low sensitivity	The probe is wrongly positioned. You did not apply contact gel.	Adjust the position of the probe. Apply gel to the probe.
You cannot hear or record the baby's heartbeat	The position of the probe is incorrect. You did not apply contact gel. The cables are not connected correctly.	Adjust the position of the probe. Apply gel to the probe. Make sure that the cables are correctly connected.

12. WARRANTY

Babydoppler Connect application was developed for the new generation of smartphone and tablets and new versions of iOS/Android operating systems. BABYMOOV and LATL TECHNO-

LOGY cannot guarantee excellent functioning of Babydoppler Connect application for all the smartphone/tablets available on the market and previous versions of iOS/Android operating systems.

In any case, Babydoppler Connect may be used alone (not connected to a smartphone/tablet) with the supplied earphones just to listen the foetal heartbeat.

INHALT

01. Einleitung
02. Urheber- und Markenrechte
03. Lieferumfang
04. Warnhinweis des Herstellers und Produkthaftung
05. Übersicht über das Gerät
06. Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch
07. Technische Daten
08. Symbole
09. Verwendung
10. Wartung
11. Problembeseitigung
12. Garantie

01. EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für das Gerät Babydoppler Connect entschieden haben.

**WICHTIG – ZUM SPÄTEREN NACHLESEN AUFBEWAHREN –
SORGFÄLTIG DURCHLESEN**

Sie können den Babydoppler Connect an die Mobile App von Babydoppler Connect anschließen, die kostenlos im App Store und bei Google Play verfügbar ist. Auf diese Weise können Sie die Funktionen unserer App nutzen und die Herzöne Ihres Babys aufzeichnen und anhören und mit Freunden und Familie teilen.

02. URHEBER- UND MARKENRECHTE

Cocoon Life ist eine eingetragene Marke der Firma L.A.T.L. SAS, die unter dem Handelsnamen LATL TECHNOLOGY auftritt. Die vorliegende Bedienungsanleitung wird durch die internationalen Gesetze zum Urheberrecht geschützt. Jegliche Art der Vervielfältigung, Verbreitung, Übersetzung, Übertragung dieses Dokuments, als Ganzes oder in Teilen, ist ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von LATL TECHNOLOGY untersagt.

Apple Store ist eine eingetragene Marke der Firma APPLE Inc.

Google Play ist eine eingetragene Marke der Firma GOOGLE Inc.

03. LIEFERUMFANG

- 1 Babydoppler Connect
- 1 Kabel Klinke-Klinke
- 1 Kopfhörer-Set
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Tube Kontaktgel 40 ml

04. WARNHINWEIS DES HERSTELLERS & PRODUKTHAFTUNG

Der Babydoppler Connect wurde in Übereinstimmung mit der Richtlinie 93/42/EWG (Klasse I) und den damit verbundenen normativen Anforderungen entwickelt. Er ist für die breite Öffentlichkeit ab einem Alter von 14 Jahren bestimmt, um die fötalen Herzöne ab der 12. Schwangerschaftswoche anzuhören und aufzuzeichnen. Er ist nicht dazu bestimmt, auf der Grundlage der mit dem Gerät erhobenen Informationen eine medizinische Diagnose zu stellen oder eine therapeutische Behandlung zu entwickeln.

Zur medizinischen Diagnoseseitstellung sind ausschließlich Ärzte befugt.

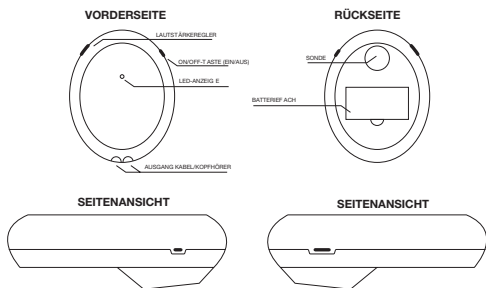
Sollten Sie das Herz des Babys nicht hören, kann dies an der falschen Positionierung des Dopplers, einer unzureichenden Menge an Kontaktgel, einer fehlerhaften Kabelverbindung oder an Funktionsstörungen des Dopplers bzw. der Batterien liegen. WENDEN SIE SICH IM ZWEIFELSFALL AN IHREN ARZT ODER IHRE HEBAMME.

Dem Babydoppler Connect liegt ein Kabel bei, das speziell zum Anhören der fötalen Herzöne auf Ihrem Smartphone und Ihrem Tablet entwickelt wurde. DIE VERWENDUNG EINES ANDEREN ALS DES MIT IHREM BABYDOPPLER CONNECT MITGELIEFERTEN KABELS KANN ZU SCHÄDEN AN IHREM SMARTPHONE ODER TABLET FÜHREN. BITTE VERWENDEN SIE DAS KABEL, DAS DEM BABYDOPPLER CONNECT BEILIEGT.

Gehen Sie sehr vorsichtig mit dem Babydoppler Connect und seinem Kabel um. Das Kabel darf nicht verdreht oder beschädigt werden. Versuchen Sie nicht, den Doppler oder das Kabel selbst zu reparieren. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

BABYMOOV und LATL TECHNOLOGY übernehmen keine Haftung für Schäden an Ihrem Doppler, Smartphone oder Tablet, die auf die Verwendung eines anderen als des mit Ihrem Babydoppler Connect mitgelieferten Kabels, auf eine unsachgemäße Verwendung, eine mangelhafte Wartung oder auf Änderungen bzw. Reparaturen des Dopplers oder der Kabel zurückzuführen sind, die nicht von BABYMOOV und LATL TECHNOLOGY dazu bevollmächtigten Personen ausgeführt wurden.

05. ÜBERSICHT ÜBER DAS GERÄT



06. VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM GEBRAUCH

Vorgesehene Anwenderin des Geräts ist eine schwangere Frau. Die Anwenderin kann das Gerät und dessen Zubehör mithilfe dieser Bedienungsanleitung benutzen und warten. Der Babydoppler Connect wird mit 2 Alkali-Batterien AAA 1,5 V betrieben. Um mögliche Gefahren zu vermeiden, beachten Sie beim Gebrauch des Babydoppler Connect die folgenden Sicherheitsvorschriften:

1. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, darf das Batteriefach nicht geöffnet oder das Gerät gewartet werden.
2. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu öffnen oder auseinanderzunehmen.
3. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polung.

4. Wenn der Doppler für einen längeren Zeitraum nicht in Betrieb genommen wird, entfernen Sie die Batterie und bewahren Sie sie an einem trockenen und kühlen Ort auf.
5. Bewahren Sie den Doppler und das Zubehör an einem trockenen Ort auf. Feuchtigkeit und Flüssigkeiten können die Bauteile und die elektronischen Schaltkreise beschädigen.
6. Lagern Sie Ihr Gerät und das Zubehör nicht in Bereichen mit einer hohen Staubbelastung. Staub und kleine Partikel können zu Funktionsstörungen führen.
7. Bewahren Sie Ihr Gerät und das Zubehör nicht in der Nähe von warmen Bereichen auf. Die Batterie könnte auslaufen.
8. Ihr Dopplergerät ist nicht für eine Verwendung in der Nähe von entzündlichen Flüssigkeiten und Gasen geeignet.
9. Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer. Sie kann explodieren.
10. Elektromagnetische Interferenzen – Verwenden Sie Ihren Doppler nicht in unmittelbarer Nähe Ihres Mobiltelefons oder anderen Funksendern, da dies zu elektromagnetischen Interferenzen führen kann.
11. Dieses Gerät darf nicht mit einem Defibrillator oder einem anderen medizinischen Hochfrequenzgerät verwendet werden.
12. Vermeiden Sie Schläge und Stöße am Gerät.
13. Verwenden Sie Ihren Doppler und das Zubehör ausschließlich zum vorgesehenen Verwendungszweck.
14. Lassen Sie das Gerät und das Zubehör nicht von Kindern benutzen.
15. Der Babydoppler Connect darf nur auf gesunder Haut angewendet werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, falls Sie Zweifel am Gesundheitszustand der Haut haben.
16. Das für die Verwendung empfohlene Gel ist hypoallergen, nicht reizend und nicht korrosiv. Falls das Gel eine Hautreaktion hervorrufen sollte, beenden Sie dessen Anwendung und suchen Sie gegebenenfalls einen Arzt auf.
17. Der Babydoppler Connect ist nach jeder Anwendung gemäß den Empfehlungen im Abschnitt „Wartung“ zu reinigen.
18. Der Babydoppler Connect darf nicht vor der 12. Schwangerschaftswoche verwendet werden.
19. Am Ende der Nutzungsdauer sind der Babydoppler Connect und sein Zubehör gemäß den geltenden Bestimmungen der Wiederverwertung zuzuführen.
20. Achtung: Aufgrund der übermäßigen Länge der Kabel besteht Erstickungsgefahr.

07. TECHNISCHE DATEN







Der Babydoppler Connect ist mit einem sehr kompakten, tragbaren elektronischen Gerät mit niedrigem Energieverbrauch ausgestattet, das dazu bestimmt ist, dass Schwangere und ihre Angehörigen den fötalen Herzschlag selbst erfassen und anhören können. Auch wenn das Gerät in Übereinstimmung mit der Richtlinie 93/42/EWG (Klasse I) und den damit verbundenen Anforderungen zertifiziert ist, ist es nicht zur Verwendung als medizinisches Diagnosegerät bestimmt. Es wird in Verbindung mit der Mobile App Babydoppler Connect und einem speziell dazu bereitgestellten Kabel manuell betrieben.

Der Babydoppler Connect verfügt über eine hochempfindliche 3 MHz-Sonde und einen Audioausgang, um es mit einem von BABYMOOV und LATL TECHNOLOGY speziell dazu entwickelten und dem Doppler beiliegenden Kabel an ein Smartphone/Tablet anzuschließen.

DIE VERWENDUNG EINES ANDEREN ALS DES MIT IHREM BABYDOPPLER CONNECT MITGELIEFERTEN KABELS KANN ZU SCHÄDEN AN IHREM SMARTPHONE ODER TABLET FÜHREN. BITTE VERWENDEN SIE DAS KABEL, DAS DEM BABYDOPPLER CONNECT BEILIEGT. Die Intensität des Ultraschalls, der vom Babydoppler Connect ausgestrahlt wird, ist viel geringer als die zulässigen Grenzwerte der geltenden Vorschriften.

Handelsmarke	Babydoppler Connect
Handelsbezeichnung	Babydoppler Connect
Sicherheitseinstufung	Anwendungsteil vom Typ CF IEC 60601-1:2005 + A1:2012
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)	IEC 60601-1-2 Klasse B Gruppe 1
Interne Stromversorgung	Gleichstrombetrieb 3V DC (2 Alkali-Batterien AAA 1,5 V) - Verbrauch < 1 W
Angemessene Verwendung	Ab der 12. Schwangerschaftswoche
Umgebung	Verwendung <ul style="list-style-type: none"> •Temperatur zwischen 5°C und 40°C •Luftfeuchtigkeit ≤ 80% •Luftdruck: 70 kPa bis 106 kPa Transport und Lagerung <ul style="list-style-type: none"> •Temperatur zwischen -10°C und 55°C •Luftfeuchtigkeit < 90% relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend •Luftdruck: 50 kPa bis 106 kPa
Physikalische Eigenschaften	Abmessungen: 105 x 90 x 36 mm Gewicht: circa 80 g (mit 2 Batterien)
Dopplersonde	Nennfrequenz: 3 MHz Betriebsfrequenz: 3 MHz ± 10% Schalleistung: < 1 MPa $I_{spta} < 100 \text{ mW/cm}^2$ MI und TI < 1 Ultraschall-Ausgabeintensität: $I_{ob} < 20 \text{ mW/cm}^2$ Emitterfläche der Sonde: <208mm ²

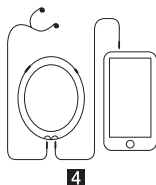
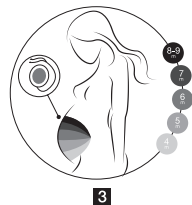
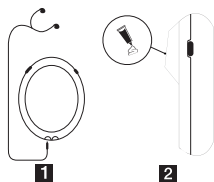
08. SYMBOLE

Logo	Bedeutung
	CE-Kennzeichnung
	Bestellnummer
	Seriennummer
	Dokumentation einsehen
	Typ CF: Anwendungsteil
	Nicht über den Hausmüll entsorgen: Entsorgung eines elektrischen und elektronischen Geräts

	Anschluss Telefon
	Anschluss Kopfhörer
ON/OFF	Schalter Ein/Aus
	Lautstärkeregler
	Herstellungsdatum
	Anschrift des Herstellers
IP	Schutzfaktor

09. VERWENDUNG

- Laden Sie die Mobile App Babydoppler Connect aus dem App Store oder Google Play herunter (Stichwort „Babydoppler Connect“ in der Suchleiste) und installieren Sie sie auf Ihrem Smartphone oder Tablet.
- Legen Sie vor dem ersten Gebrauch zwei Alkali-Batterien AAA 1,5 V in Ihren Babydoppler Connect ein und achten Sie dabei auf ihre Polung.
- Schließen Sie die beiliegenden Kopfhörer an der entsprechenden Klinkenbuchse an (1).
- Schalten Sie Ihren Doppler ein, indem Sie die Taste an der rechten Seite des Geräts 2 Sekunden lang gedrückt halten. Die LED-Kontrollleuchte muss aufleuchten. Andernfalls kontrollieren Sie die Einlegerichtung der Batterie. Wenn die Batterie fast leer ist, blinkt die Kontrollleuchte.
- Tragen Sie das Kontaktgel (2) auf die Dopplersonde auf und positionieren Sie diese auf dem Unterbauch der werdenden Mutter gemäß der nachfolgenden Abbildung je nach Schwangerschaftsmonat (3). Bewegen Sie die Sonde langsam nach oben, bis der Herzschlag des Babys in Ihren Kopfhörern zu hören ist.
- Stellen Sie die Lautstärke (4 Stufen) mithilfe des Lautstärkereglers der Kopfhörer an der linken Seite des Dopplers ein. Drücken Sie einmal, um die Lautstärke um eine Stufe zu verändern. Halten Sie die Taste gedrückt, damit die Lautstärke kontinuierlich zunimmt.
- Starten Sie die Mobile App Babydoppler Connect und registrieren Sie sich auf der Startseite.
- Um das Gerät zusammen mit der Mobile App nutzen zu können,



schließen Sie das beiliegende Klinkenkabel an der entsprechenden Klinkenbuchse an und stecken Sie das andere Ende in die Klinkenbuchse Ihres Tablets/Smartphones. Schließen Sie anschließend die beiliegenden Kopfhörer an der anderen Klinkenbuchse an (4). Drücken Sie dann auf die App-Funktion „Mein Baby aufzeichnen“. Für eine bessere Hörqualität wird empfohlen, die Mobile App im Flugzeugmodus zu verwenden.

9. Drücken Sie auf die Funktion „Aufzeichnen“, um die Herzschläge Ihres Babys in der Liste Ihrer Aufnahmen zu speichern.

10. Um Ihre Hörerlebnisse mit Ihren Angehörigen und Freunden zu teilen, gehen Sie zur Funktion „Meine Aufzeichnungen“. Klicken Sie auf die Aufnahme, die Sie teilen möchten, und anschließend auf die Funktion „teilen“.

Wählen Sie den Übermittlungsweg (Mail, MMS, soziale Netzwerke) aus. Von diesem Interface können Sie Ihre Aufnahmen zudem noch einmal anhören, indem Sie auf die Funktion „abspielen“ drücken.

10. WARTUNG

Bevor Sie das Gerät reinigen, müssen Sie es ausschalten und die Batterie entfernen.

Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts und wischen Sie die Sonde mit einem trockenen und weichen Lappen ab, um alle Reste des Kontaktgels zu entfernen. Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem mit Seifenwasser oder Wasser angefeuchteten weichen Lappen und wischen Sie es unverzüglich mit einem sauberen Lappen trocken. Verwenden Sie keine starken Lösungsmittel wie Aceton oder Scheuermittel wie Stahlwolle oder eine Metallpolierpaste.

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt, und tauchen Sie das Gerät mit keinem Teil in irgendeine Flüssigkeit ein.

Verwenden Sie zur Desinfektion und Sterilisation der Sondenoberfläche modifizierten Alkohol von 70% und lassen Sie sie trocknen bzw. wischen Sie sie mit einem sauberen und weichen Lappen ab.

Ihr Babydoppler Connect ist empfindlich und muss mit Vorsicht behandelt werden. Das Gel muss nach jedem Gebrauch des Dopplers entfernt werden. Diese Vorsichtsmaßnahmen verlängern die Lebensdauer Ihres Dopplergeräts.

Bei ununterbrochenem Gebrauch von 20 Minuten pro Tag kann die Lebensdauer der Batterien bis zu 4 Jahren betragen. Die vorgesehene Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre.

Bevor Sie das Produkt bedienen, warten Sie 10 Minuten ab, damit das Gerät Raumtemperatur erreicht.

Darüber hinaus muss der Benutzer vor Gebrauch sicherstellen, dass am Doppler keine sichtbaren Schäden vorhanden sind, die die Sicherheit oder den zuverlässigen Betrieb des Geräts beeinträchtigen könnten.

Für die Kontrolle der Funktionstüchtigkeit des Geräts wird eine Häufigkeit von einmal pro Monat empfohlen. Wenn nachgewiesene Schäden vorhanden sind, wird empfohlen, den Doppler vor der Anwendung zu ersetzen. Führen Sie regelmäßig Sicherheitstests und Fehlerstrommessungen durch, um die Isolierung des Geräts gegen Fehlerstrom zu gewährleisten. Es wird empfohlen, diese alle zwei Jahre bzw. gemäß den Richtlinien des Landes durchzuführen, in dem das Gerät genutzt wird.

Das Gerät und sein Zubehör sind am Ende der Nutzungsdauer in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zu entsorgen. Sie sind zur fachgerechten Wiederverwertung an den Verkäufer oder den Hersteller zurückzugeben.

Das Dopplergerät Babydoppler Connect und seine Mobile App liefern keine präzisen Daten zum fötalen Herzrhythmus, sondern lediglich eine Tonaufnahme. Wenn der fötale Herzrhythmus nicht plausibel ist, stehen andere Mittel zur Herzrhythmuskontrolle zur Verfügung, wie z. B. ein Stethoskop. **Nur der Arzt ist befugt, diese Art von Messungen durchzuführen.**

11. PROBLEMBEHEBUNG

Falls Probleme auftreten, sollten Sie Ihren Doppler grundsätzlich ausschalten, die Batterien entfernen und die beigelegten Kabel abziehen. Schließen Sie die Kabel wieder an Ihr Smartphone oder Tablet und Ihren Doppler an, legen Sie die Batterien ein und schalten Sie Ihren Doppler erneut an.

Wenn die im Nachfolgenden beschriebenen Probleme erneut auftreten, versuchen Sie sie mit den angebotenen Lösungsvorschlägen zu beheben.

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Ton ist zu leise.	Die Lautstärke ist zu niedrig. Die Batterien sind leer. Sie haben kein Kontaktgel aufgetragen.	Stellen Sie die Lautstärke des Dopplers ein. Wechseln Sie die Batterien aus. Tragen Sie Gel auf die Sonde auf.
Es sind Geräusche zu hören.	Die Lautstärke ist zu hoch. Die Leistung ist zu niedrig. Störung durch ein externes Signal.	Stellen Sie die Lautstärke des Dopplers ein. Wechseln Sie die Batterien aus. Stellen Sie Ihr Smartphone oder Tablet in den Flugzeugmodus.
Geringe Sensibilität	Die Sonde ist falsch positioniert. Sie haben kein Kontaktgel aufgetragen.	Richten Sie die Position der Sonde aus. Tragen Sie Gel auf die Sonde auf.
Sie können das Herz des Babys nicht hören oder aufzeichnen.	Sie halten die Sonde nicht in der richtigen Position. Sie haben kein Kontaktgel aufgetragen. Die Kabel sind nicht richtig angeschlossen.	Richten Sie die Position der Sonde aus. Tragen Sie Gel auf die Sonde auf. Stellen Sie sicher, dass die Kabel richtig angeschlossen sind.

12. GARANTIE

Die Mobile App Babydoppler Connect wurde für Smartphones und Tablets der neuesten Generation und für die aktuellsten Versionen der Betriebssysteme iOS und Android entwickelt. BABYMOOV und LATL TECHNOLOGY können den störungsfreien Betrieb der Mobilen App Babydoppler Connect nicht für alle auf dem Markt erhältlichen Smartphones und Tablets und ältere Versionen der Betriebssysteme garantieren.

In jedem Fall kann der Babydoppler Connect allein (d.h. nicht an ein Smartphone oder Tablet angeschlossen) mit den Kopfhörern verwendet werden, um lediglich den Herzschlag des Babys anzuhören.

ÍNDICE

01. Introducción
02. Derechos de autor y marca
03. Contenido de la caja
04. Advertencia y responsabilidad del fabricante
05. Presentación del aparato
06. Precauciones de uso
07. Características técnicas
08. Símbolos
09. Uso
10. Mantenimiento
11. Posibles problemas
12. Garantía

01. INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir Babydoppler Connect.

IMPORTANTE: ESTAS INSTRUCCIONES DEBEN LEERSE ATENTAMENTE Y GUARDARSE PARA FUTURAS CONSULTAS.

Puede conectar el Babydoppler Connect a la aplicación Babydoppler Connect disponible gratuitamente en la App Store y en Google Play y aprovechar las posibilidades que ofrece nuestra aplicación, escuchar la grabación de los latidos del bebé y compartirlo con sus allegados.

02. DERECHOS DE AUTOR Y MARCA

Cocoon Life es una marca registrada por la empresa L.A.T.L. SAS, que desarrolla su actividad comercial con la denominación de LATL TECHNOLOGY. Las presentes instrucciones están protegidas por la legislación internacional sobre derechos de autor. Queda prohibida cualquier reproducción, distribución, traducción o transmisión por cualquier medio de parte o la totalidad del presente documento sin el consentimiento previo por escrito de LATL TECHNOLOGY. Apple Store es una marca registrada de la empresa APPLE Inc. Google Play es una marca registrada de la empresa GOOGLE Inc.

03. CONTENIDO DE LA CAJA

- 1 Babydoppler Connect
- 1 cable de doble jack
- 1 par de auriculares
- 1 manual de instrucciones de uso
- 1 tubo de gel conductor de 40 ml

04. ADVERTENCIA Y RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE

Babydoppler Connect se ha desarrollado conforme a la directiva 93/42/CEE (clase I) y las exigencias normativas correspondientes. Está dirigido al público en general a partir de los 14 años para escuchar y grabar los latidos del feto a partir de la 12ª semana de gestación. No está diseñado para elaborar un diagnóstico médico ni para establecer un procedimiento terapéutico basado en los datos recopilados mediante su uso. Solo los profesionales médicos están habilitados para emitir un diagnóstico médico. Si no escucha el corazón del bebé, puede deberse a un posicionamiento inadecuado del

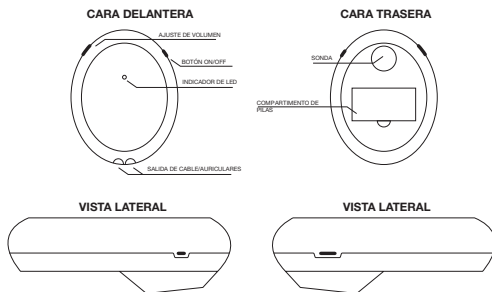
doppler, a la falta de gel conductor, a la conexión incorrecta de los cables o a un posible fallo en el funcionamiento del doppler o las pilas. EN CASO DE DUDA, CONSULTE A SU MÉDICO/A O MATRÓN/A.

El Babydoppler Connect se entrega con un cable específicamente desarrollado para poder escuchar los latidos del bebé en un smartphone o una tableta. LA UTILIZACIÓN DE UN CABLE DISTINTO DEL INCLUIDO CON EL BABYDOPPLER CONNECT PUEDE DETERIORAR SU SMARTPHONE O TABLETA. UTILICE SOLAMENTE EL CABLE INCLUIDO CON EL BABYDOPPLER CONNECT.

Asimismo, debe manejar el Babydoppler Connect y el cable con cuidado. No retuerza ni dañe el cable y no intente desmontar ni reparar usted mismo/a el doppler ni el cable. La información contenida en este documento puede modificarse sin previo aviso.

BABYMOOV y LATL TECHNOLOGY declinan cualquier responsabilidad en caso de daños en el doppler, su smartphone o su tableta debidos a la utilización de un cable distinto del incluido con el Babydoppler Connect, así como en caso de un uso inadecuado, de un mantenimiento incorrecto o de la modificación o reparación del doppler o del cable por personas no autorizadas por BABYMOOV y LATL TECHNOLOGY.

05. PRESENTACIÓN DEL APARATO



06. PRECAUCIONES DE USO

Las mujeres embarazadas forman parte de los usuarios previstos del aparato. El usuario puede utilizar y mantener el aparato y sus accesorios con la ayuda de estas instrucciones. El Babydoppler Connect se alimenta con 2 pilas alcalinas AAA de 1,5 V. Para evitar cualquier peligro potencial, utilice el Babydoppler Connect siguiendo las normas de seguridad siguientes:

1. No abra el compartimento de las pilas ni proceda al mantenimiento del aparato cuando esté enchufado.
2. No intente abrir ni desmontar el aparato usted mismo/a.
3. Respete la polaridad de las pilas (el sentido de colocación se indica en el aparato).
4. Si no va a utilizar el doppler durante un largo periodo de tiempo, retire las pilas y guárdelas en un lugar fresco y seco.

5. Guarde el doppler y sus accesorios en un lugar seco. La humedad y los líquidos pueden deteriorar las piezas o los circuitos electrónicos.
6. No guarde el aparato y sus accesorios en espacios con una alta concentración de polvo. El polvo y las micropartículas pueden provocar fallos en el funcionamiento del aparato.
7. No guarde el aparato ni sus accesorios cerca de zonas calientes. Podrían aparecer fugas en las pilas.
8. No conviene utilizar el doppler en presencia de líquidos o gases inflamables.
9. No arroje las pilas al fuego, ya que podrían explotar.
10. Interferencias electromagnéticas: no utilice el doppler al lado de un teléfono móvil o de cualquier emisor de radio, ya que podrían provocar interferencias electromagnéticas.
11. Este aparato no puede utilizarse con un desfibrilador ni con cualquier aparato médico de alta frecuencia.
12. Evite cualquier golpe o impacto en el aparato.
13. Utilice el doppler y sus accesorios únicamente para las funciones para las que se han diseñado.
14. No deje a los niños utilizar el aparato ni sus accesorios.
15. El Babydoppler Connect solo debe aplicarse sobre una piel sana. No lo utilice en caso de duda sobre el estado fisiológico de la piel.
16. El gel recomendado es un producto hipoalérgico, no irritante y no corrosivo. Si se produce una reacción cutánea al gel, deje de aplicarlo y consulte a un médico en caso necesario.
17. El Babydoppler Connect debe limpiarse después de cada uso según las recomendaciones del apartado "Mantenimiento".
18. El Babydoppler Connect no debe utilizarse antes de la 12ª semana de gestación.
19. Al final de su vida útil, el Babydoppler Connect y sus accesorios deben reciclarse conforme a las disposiciones vigentes.
20. Tenga en cuenta el riesgo de estrangulamiento debido a la largura excesiva de los cables.

07. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

El Babydoppler Connect es un equipo electrónico portátil muy compacto y de bajo consumo diseñado para la autodetección y la escucha de los latidos fetales por parte de mujeres embarazadas y sus allegados. Pese a que cuenta con la certificación de cumplimiento de la directiva 93/42/CEE (clase I) y las exigencias normativas correspondientes, este aparato no está diseñado para el diagnóstico médico y se utiliza manualmente asociado a la aplicación móvil Babydoppler Connect y al cable específico proporcionado a tal efecto.

El Babydoppler Connect dispone de una sonda de alta sensibilidad de 3 MHz y de una salida de audio para conectar el cable compatible con smartphones y tabletas, diseñado especialmente por BABYMOOV Y LATL TECHNOLOGY e incluido con el doppler.







LA UTILIZACIÓN DE UN CABLE DISTINTO DEL INCLUIDO CON EL BABYDOPPLER CONNECT PUEDE DETERIORAR SU SMARTPHONE O TABLETA.






UTILICE SOLAMENTE EL CABLE INCLUIDO CON EL BABYDOPPLER CONNECT.

La intensidad de los ultrasonidos emitidos por el Babydoppler Connect está muy por debajo del límite impuesto por la normativa vigente.

Marca comercial	Babydoppler Connect
Referencia comercial	Babydoppler Connect
Clasificación de seguridad	Parte aplicada de tipo CF CEI 60601-1:2005 + A1:2012
Compatibilidad electromagnética (CEM)	CEI 60601-1-2 Clase B grupo 1
Alimentación interna	Funcionamiento con corriente continua 3 V CC (2 pilas alcalinas AAA de 1,5 V) - Consumo < 1 W
Uso apropiado	A partir de la 12ª semana de gestación
Entorno	Uso <ul style="list-style-type: none"> • Temperatura de 5 °C a 40 °C • Humedad ≤ 80 % • Presión atmosférica: de 70 kPa a 106 kPa Transporte y almacenamiento <ul style="list-style-type: none"> • Temperatura de -10 °C a 55 °C • Humedad < 90 % HR sin condensación • Presión atmosférica: de 50 kPa a 106 kPa
Características físicas	Dimensiones: 105 x 90 x 36 mm Peso: aproximadamente 80 g (con las 2 pilas)
Sonda del doppler	Frecuencia nominal: 3 MHz Frecuencia de funcionamiento: 3 MHz ± 10 % Potencia acústica: < 1 MPa I_{spta} : < 100 mW/cm ² MI y TI < 1 Intensidad de salida de los ultrasonidos: I_{ob} < 20 mW/cm ² Superficie de emisión de la sonda: < 208 mm ²

08. SÍMBOLOS

Símbolo	Significado
	Marcado CE
	Referencia del catálogo
	Número de serie
	Consultar la documentación
	Tipo CF: parte aplicada
	No tirar a la basura: Residuos de equipos eléctricos y electrónicos

	Conector del teléfono
	Conector de los auriculares
ON/OFF	Interruptor de marcha/parada
	Ajuste del volumen del sonido
	Fecha de fabricación
	Dirección del fabricante
IP	Índice de protección

09. UTILIZACIÓN

Store o Google Play (escriba "Babydoppler Connect" en la barra de búsqueda).

2. Antes de utilizar el aparato por primera vez, introduzca las dos pilas alcalinas AAA de 1,5 V en el Babydoppler Connect respetando la polaridad.

3. Conecte los auriculares incluidos en la toma jack correspondiente (1).

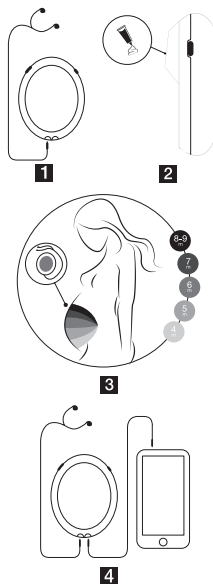
4. Encienda el doppler manteniendo pulsado 2 segundos el botón situado en el lateral derecho del aparato. El indicador luminoso de led debe encenderse. Si no es el caso, compruebe el sentido de colocación de las pilas. Cuando las pilas están agotándose, el indicador luminoso parpadea.

5. Aplique el gel conductor (2) y coloque la sonda del doppler en la parte baja del vientre de la futura mamá en función del esquema que figura más abajo y el número de meses de gestación (3). Suba lentamente el aparato hasta escuchar los latidos del bebé en los auriculares.

6. Ajuste el sonido (4 niveles) con el variador de volumen del casco del lateral izquierdo del doppler. Pulse una vez el botón para cambiar el nivel del volumen. Mantenga el botón pulsado para que el volumen vaya aumentando de forma continua.

7. Entre en la aplicación Babydoppler Connect y regístrese en la página de inicio.

8. Para utilizar el aparato con la aplicación, conecte un extremo del cable de doble jack incluido en la toma jack correspondiente y el otro extremo en la toma de su tableta o smartphone. A continuación, conecte los auriculares incluidos en la otra toma jack (4).



Para terminar, pulse en la función "Grabar al bebé" de la aplicación móvil. Para obtener una mejor calidad de escucha, recomendamos utilizar la aplicación en modo avión.

9. Pulse en la función "grabar" para guardar los latidos del corazón del bebé en el historial de audios.

10. Para compartir los audios con sus allegados, debe entrar en la función "Mis audios". Haga clic en el audio que desee compartir y, a continuación, en la función "Compartir".

Seleccione el modo de envío (correo electrónico, MMS o redes sociales). Desde esta interfaz también puede volver a escuchar el audio pulsando en la función "Reproducir".

10. MANTENIMIENTO

Antes de limpiar el aparato, debe apagarlo y retirar las pilas del mismo.

Limpie la superficie del aparato y la sonda para eliminar cualquier rastro de gel conductor con un paño seco y suave. Si es necesario, limpie el aparato con un paño suave empapado de agua y jabón o agua sola y séquelo inmediatamente con un paño limpio. No utilice disolventes fuertes como acetona o agentes abrasivos como lana de acero o pulidores de metales.

No deje que penetre líquido en el aparato ni sumerja ninguna parte del aparato en ningún líquido.

Para desinfectar y esterilizar la superficie de la sonda, utilice alcohol modificado de 70° y deje que se seque, o límpiela con un paño limpio y suave.

El Babydoppler Connect es frágil y debe manejarse con cuidado. Después de cada uso del doppler, debe retirarse el gel sobrante. Estas precauciones alargarán la vida útil del doppler.

Si se utiliza el aparato de forma ininterrumpida, las pilas pueden durar hasta 4 años a razón de 20 minutos al día de uso. La vida de útil prevista del producto es de 10 años. Antes de manipular el producto, asegúrese de esperar 10 minutos para que alcance la temperatura ambiente.

Antes de cualquier manipulación, el usuario también debe asegurarse de que el doppler no presenta daños obvios que puedan afectar a su seguridad o al funcionamiento del aparato. Recomendamos comprobar el funcionamiento del aparato una vez al mes. Si los daños son manifiestos, recomendamos sustituir el doppler antes de utilizarlo. Realice regularmente pruebas de seguridad para cerciorarse de que el aparato está aislado de la corriente de fuga, incluyendo una medición de la corriente de fuga. La periodicidad recomendada es de una vez cada dos años o lo que estipulen las directivas del país en el que se utilice el aparato.

El aparato y sus accesorios deben eliminarse conforme a la normativa local al llegar al final de su vida útil. Deben devolverse al vendedor o al fabricante para que se reciclen adecuadamente.

El Babydoppler Connect y su aplicación móvil no proporcionan datos precisos del ritmo cardíaco fetal, sino simplemente una grabación de sonido. Si el ritmo cardíaco fetal no es creíble, existen otros medios para comprobarlo, como el estetoscopio. **Solo un profesional médico está habilitado para realizar este tipo de medición.**

11. POSIBLES PROBLEMAS

De forma general, si se produce un problema, debe apagar el doppler, retirar las pilas y desconectar el cable incluido con el aparato. Conecte de nuevo el cable a su smartphone o tableta y al doppler, coloque las pilas en su sitio y vuelva a encender el doppler.

Si los problemas indicados a continuación persisten al utilizar de nuevo el doppler, intente resolverlos aplicando las soluciones propuestas.

Problema	Causas posibles	Soluciones
El sonido es débil	El volumen está demasiado bajo. Se han agotado las pilas. No se ha aplicado gel conductor.	Ajuste el volumen del sonido del doppler. Cambie las pilas. Aplique gel en la sonda.
Se escucha ruido	El volumen está demasiado alto. La potencia es baja. Hay interferencias de una señal externa.	Ajuste el volumen del sonido del doppler. Cambie las pilas. Ponga su smartphone o tableta en modo avión.
La sensibilidad es muy baja	La sonda está mal posicionada. No se ha aplicado gel conductor.	Ajuste la posición de la sonda. Aplique gel en la sonda.
No consigo escuchar ni grabar los latidos del bebé	La posición de la sonda no es la correcta. No se ha aplicado gel conductor. Los cables no están conectados correctamente.	Ajuste la posición de la sonda. Aplique gel en la sonda. Asegúrese de que la conexión de los cables sea la correcta.

12. GARANTÍA

La aplicación Babydoppler Connect se ha desarrollado para smartphones y tabletas de última generación y para las últimas versiones disponibles de los sistemas operativos iOS y Android. BABYMOOV y LATL TECHNOLOGY no pueden garantizar el perfecto funcionamiento de la aplicación Babydoppler Connect en todos los smartphones y todas las tabletas del mercado ni con las versiones antiguas de los sistemas operativos.

En cualquier caso, el Babydoppler Connect puede utilizarse solo (sin conectarlo a un smartphone o una tableta) con los auriculares para escuchar simplemente el corazón del bebé.

SOMMARIO

01. Introduzione
02. Diritto d'autore e marchio
03. Contenuto della scatola
04. Avvertenza e responsabilità del fabbricante
05. Presentazione dell'apparecchio
06. Precauzioni d'impiego
07. Caratteristiche tecniche
08. Simboli
09. Utilizzo
10. Manutenzione
11. In caso di problemi
12. Garanzia

01. INTRODUZIONE

Grazie per avere scelto il Babydoppler Connect.

IMPORTANTE - CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE – LEGGERE ATTENTAMENTE
Potrete collegare il Babydoppler Connect all'applicazione di Babydoppler Connect disponibile gratuitamente sull'App Store e su Google Play e sfruttare così le funzionalità che offre la nostra applicazione, l'ascolto della registrazione del cuore del bambino e la condivisione con i vostri cari.

02. DIRITTO D'AUTORE E MARCHIO

Cocoon Life è un marchio depositato dalla società L.A.T.L. SAS, che opera commercialmente con il nome di LATL TECHNOLOGY. Le presenti istruzioni sono protette dalle leggi internazionali sul diritto d'autore. È vietata qualsiasi riproduzione, distribuzione, traduzione, trasmissione con qualunque mezzo di tutto il presente documento o parte di esso senza il previo consenso scritto di LATL TECHNOLOGY.

Apple Store è un marchio depositato della società APPLE Inc.

Google Play è un marchio depositato della società GOOGLE Inc.

03. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 Babydoppler Connect
- 1 cavo a doppio jack
- 1 set di auricolari
- 1 libretto di istruzioni per l'uso
- 1 tubo di gel di contatto 40 ml

04. AVVERTENZA & RESPONSABILITÀ DEL FABBRICANTE

Il Babydoppler Connect è stato sviluppato conformemente alla direttiva 93/42/CEE (Classe I) e alle esigenze normative associate. È destinato al grande pubblico di età superiore a 14 anni per l'ascolto e la registrazione del cuore del feto a partire dalla 12a settimana di gravidanza. Non è destinato a elaborare una diagnosi medica né all'elaborazione di indicazioni terapeutiche sulla base delle informazioni raccolte con il suo utilizzo.

Solo i medici sono abilitati a formulare una diagnosi medica.

Se non si sente il cuore del bambino, può trattarsi di un errato posizionamento del doppler, di un'assenza di gel di contatto, di un errato collegamento dei cavi o di un eventuale

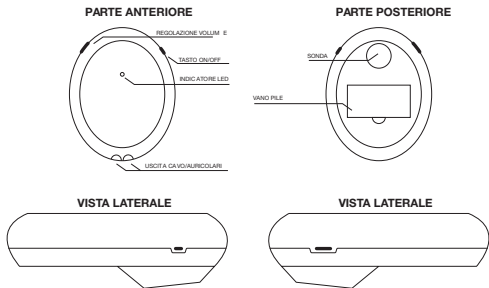
malfunzionamento del doppler o delle pile. IN CASO DI DUBBIO, CONSULTARE IL MEDICO O L'OSTETRICA.

Il Babydoppler Connect è fornito con un cavo specificamente sviluppato per permettere l'ascolto del cuore del bambino sullo smartphone e il tablet. L'UTILIZZO DI UN CAVO DIVERSO DA QUELLO FORNITO CON IL BABYDOPPLER CONNECT POTREBBE DANNEGGIARE LO SMARTPHONE O IL TABLET. UTILIZZARE IL CAVO CHE È STATO FORNITO CON IL BABYDOPPLER CONNECT.

Maneggiare con cautela il Babydoppler Connect e il suo cavo. Non torcere né danneggiare il cavo e non cercare di smontare o riparare da soli il doppler o il cavo. Le informazioni contenute nel presente documento sono suscettibili di modifica senza preavviso.

BABYMOOV e LATL TECHNOLOGY declinano ogni responsabilità in caso di danneggiamento del doppler, dello smartphone o del tablet correlato all'utilizzo di un cavo diverso da quello fornito con il Babydoppler Connect o in caso di utilizzo inappropriato, errata manutenzione o modifiche o riparazioni apportate al doppler e ai cavi da persone non autorizzate da BABYMOOV e LATL TECHNOLOGY.

05. PRESENTAZIONE DELL'APPARECCHIO



06. PRECAUZIONI D'IMPIEGO

L'apparecchio è destinato a essere utilizzato da donne incinte. L'utilizzatore può utilizzare e eseguire la manutenzione dell'apparecchio e dei suoi accessori seguendo queste istruzioni. Il Babydoppler Connect è alimentato da 2 pile alcaline AAA 1,5V. Per evitare danni potenziali, utilizzando il Babydoppler Connect rispettando le seguenti regole di sicurezza:

1. Non aprire il vano pile né procedere alla manutenzione quando l'apparecchio è acceso.
2. Non cercare di aprirlo o di smontarlo da soli.
3. Rispettare la polarità della pila (direzione di posizionamento nell'apparecchio).
4. Se il doppler non è utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovere la pila e conservarla in un luogo asciutto e fresco.
5. Conservare il doppler e i suoi accessori all'asciutto. L'umidità e i liquidi possono danneggiare le parti o i circuiti elettronici.
6. Non conservare l'apparecchio e i suoi accessori in zone a forte concentrazione di polveri. La polvere o le microparticelle possono provocare malfunzionamenti.
7. Non conservare l'apparecchio e i suoi accessori nelle vicinanze di zone calde. La pila può

perdere liquido.

8. Il doppler non è adatto a essere utilizzato in presenza di liquidi e gas infiammabili.
9. Non gettare la pila nel fuoco perché può esplodere.
10. Interferenza elettromagnetica – Non utilizzare il doppler nelle immediate vicinanze di un telefono cellulare né di qualsiasi trasmettitore radio perché si potrebbero verificare delle interferenze elettromagnetiche.
11. Questo apparecchio non può essere utilizzato con un defibrillatore o qualsiasi apparecchio medico ad alta frequenza.
12. Evitare che l'apparecchio subisca urti e colpi.
13. Utilizzare il doppler e i suoi accessori soltanto per le funzioni alle quali sono destinati.
14. Non lasciare che i bambini utilizzino l'apparecchio e i suoi accessori.
15. Il Babydoppler Connect deve essere applicato solo su pelle sana. Non utilizzarlo in caso di dubbio sullo stato fisiologico della pelle.
16. Il gel raccomandato è un prodotto ipoallergenico, non irritante e non corrosivo. In caso di reazione cutanea al gel, interrompere la sua applicazione e consultare eventualmente un medico.
17. Il Babydoppler Connect deve essere pulito dopo ogni utilizzo secondo le raccomandazioni indicate nel paragrafo "Manutenzione".
18. Il Babydoppler Connect non deve essere utilizzato prima della 12a settimana di gravidanza.
19. A fine vita, il Babydoppler Connect e i suoi accessori devono essere riciclati conformemente alle disposizioni in vigore.
20. Attenzione ai rischi di strangolamento dovuti ai cavi, a causa della loro lunghezza eccessiva.

07. CARATTERISTICHE TECNICHE

Il Babydoppler Connect è un'apparecchiatura elettronica portatile molto compatta a basso consumo destinata all'auto-rilevamento e all'ascolto del cuore fetale da parte delle donne incinte e dei loro familiari. Benché certificato in conformità con la direttiva 93/42/CEE (Classe I) e i relativi requisiti normativi, non è destinato a un uso di diagnosi medica e si utilizza manualmente associato all'applicazione mobile Babydoppler Connect e all'apposito cavo specifico fornito.







Il Babydoppler Connect dispone di una sonda altamente sensibile da 3 MHz e di un'uscita audio per il collegamento del cavo compatibile con smartphone/tablet appositamente ideato da BABYMOOV e LATL TECHNOLOGY e consegnato con il doppler.
L'UTILIZZO DI UN CAVO DIVERSO DA QUELLO FORNITO CON IL BABYDOPPLER CONNECT POTREBBE DANNEGGIARE LO SMARTPHONE O IL TABLET.






UTILIZZARE IL CAVO CHE È STATO FORNITO CON IL BABYDOPPLER CONNECT.

L'intensità degli ultrasuoni emessi dal Babydoppler Connect è molto più bassa del limite imposto dalla normativa in vigore.

Marchio commerciale	Babydoppler Connect
Codice commerciale	Babydoppler Connect
Classificazione di sicurezza	Parte applicata di tipo CF CEI 60601-1:2005 + A1:2012
Compatibilità elettromagnetica (CEM)	CEI 60601-1-2 Classe B gruppo 1
Alimentazione interna	Funzionamento con corrente continua 3V DC (2 pile alcaline AAA 1,5 V) - Consumo < 1 W
Utilizzo appropriato	A partire dalla 12 ^a settimana di gravidanza
Ambiente	Utilizzo <ul style="list-style-type: none"> • Temperatura da 5 °C a 40 °C • Umidità ≤ 80% • Pressione atmosferica: da 70 kPa a 106 kPa Trasporto e conservazione <ul style="list-style-type: none"> • Temperatura da -10°C a 55°C • Umidità < 90% UR senza condensa • Pressione atmosferica: da 50 kPa a 106 kPa
Caratteristiche fisiche	Dimensioni: 105 x 90 x 36 mm Massa: circa 80 g (con le 2 pile)
Sonda doppler	Frequenza nominale: 3 MHz Frequenza di funzionamento: 3 MHz ± 10% Potenza acustica: < 1 MPa $I_{spta} < 100 \text{ mW/cm}^2$ MI e TI < 1 Intensità di uscita degli ultrasuoni: $I_{ob} < 20 \text{ mW/cm}^2$ Superficie emittente della sonda: <208 mm ²

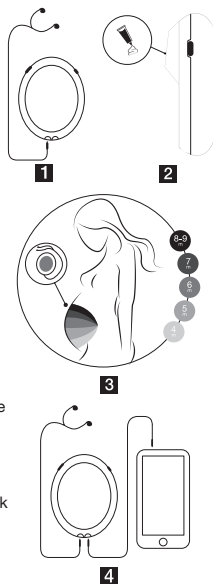
08. SIMBOLI

Logo	Significato
	Marcatura CE
	Riferimento del catalogo
	Numero di serie
	Consultare la documentazione
	Tipo CF: parte applicata
	Non smaltire con i rifiuti domestici: Rifiuto di apparecchiatura elettrica ed elettronica

	Connettore telefono
	Connettore auricolari
ON/OFF	Interruttore on/off
	Regolazione del volume sonoro
	Data di fabbricazione
	Indirizzo del fabbricante
IP	Indice di protezione

09. UTILIZZO

1. Installare l'applicazione Babydoppler Connect sul tablet o sullo smartphone dall'App Store o Google Play (parola chiave "Babydoppler Connect" nella barra di ricerca).
2. Prima del primo utilizzo, inserire nel Babydoppler Connect le due pile alcaline AAA 1,5V rispettando le polarità.
3. Collegare gli auricolari forniti nella presa jack associata (1).
4. Accendere il doppler premendo per 2 secondi il tasto situato sul lato destro dell'apparecchio. La spia luminosa a LED deve accendersi. Se non si accende, verificare il senso di inserimento della pila. Quando la batteria è in esaurimento, la spia luminosa lampeggia.
5. Applicare il gel di contatto (2) e posizionare la sonda doppler sulla parte inferiore della pancia della futura mamma secondo lo schema qui sotto e il numero di mesi di gravidanza (3). Risalire lentamente fino a sentire i battiti del cuore del bambino negli auricolari.
6. Regolare il suono (4 livelli) usando il variatore di volume della cuffia dal lato sinistro del Doppler. Premere una volta per cambiare il volume di un livello. Tenere premuto per continuare ad alzare il volume.
7. Lanciare l'applicazione Babydoppler Connect, registrarsi sulla home page.
8. Per un utilizzo con l'applicazione, collegare il cavo a doppio jack fornito nella presa jack associata e collegare l'altra estremità alla presa jack del tablet/smartphone. Collegare quindi gli auricolari forniti nell'altra presa jack (4).
Infine premere la funzione "Registrazione il mio bambino"



dell'applicazione mobile. Per una migliore qualità di ascolto, si raccomanda di utilizzare l'applicazione in modalità Aereo.

9. Premere la funzione "registra" per salvare i battiti del cuore del bambino nello storico degli ascolti.

10. Per condividere gli ascolti con i propri familiari, andare sulla funzione "Le mie registrazioni". Cliccare sull'ascolto che si vuole condividere, poi cliccare sulla funzione "Condividi".

Scegliere il canale di invio (mail, MMS, social network). Da questa interfaccia si può anche riascoltare la registrazione premendo sulla funzione "riproduci".

10. MANUTENZIONE

Prima di pulire l'apparecchio, spegnerlo e rimuovere la pila.

Pulire la superficie dell'apparecchio e la sonda con uno straccio asciutto e morbido per togliere tutte le tracce di gel di contatto. Se necessario pulire con uno straccio umido imbevuto di acqua e sapone o solo acqua e asciugare immediatamente con un panno pulito. Non utilizzare solventi aggressivi come l'acetone o abrasivi come la lana d'acciaio o un lucidametallo.

Non far entrare liquidi nell'apparecchio e non immergere nessuna parte dell'apparecchio in qualunque liquido.

Per la disinfezione e sterilizzazione della superficie della sonda utilizzare alcool modificato a 70° e lasciare asciugare o pulire con un panno pulito e morbido.

L'apparecchio Babydoppler Connect è fragile e deve essere maneggiato con cautela. Il gel deve essere tolto dopo ogni utilizzo del doppler. Queste precauzioni prolungheranno la durata di vita del doppler.

In caso di utilizzo ininterrotto, la durata di vita delle batterie può arrivare fino a 4 anni per un utilizzo di 20 minuti al giorno. La durata di vita prevista del prodotto è di 10 anni. Prima di realizzare una manipolazione sul prodotto, aspettare 10 minuti affinché l'apparecchio raggiunga una temperatura ambiente.

Prima della manipolazione l'utilizzatore deve anche assicurarsi che il doppler non presenti danni evidenti che possano compromettere la sua sicurezza o il corretto funzionamento dell'apparecchio.

L'intervallo raccomandato di controllo del corretto funzionamento è di una volta al mese. Se si rilevano danni, si raccomanda di sostituire il doppler prima dell'utilizzo. Procedere regolarmente a test di sicurezza per verificare l'isolamento dalla corrente di fuga dell'apparecchio, compresa la misura della corrente di fuga. La periodicità raccomandata è di una volta ogni due anni o secondo le direttive del paese in cui è utilizzato l'apparecchio.

L'apparecchio e i suoi accessori devono essere smaltiti conformemente alle normative locali alla fine della loro durata di vita. Devono essere restituiti al venditore o al fabbricante per un riciclaggio appropriato.

Il doppler Babydoppler Connect e la sua applicazione mobile non forniscono dati precisi sulla frequenza cardiaca fetale ma semplicemente una registrazione sonora. Se la frequenza cardiaca fetale non è credibile, esistono altri mezzi per controllarla, come lo stetoscopio. **Solo il medico è abilitato a fare questo tipo di misura.**

11. IN CASO DI PROBLEMI

Come precauzione generale in caso di problemi, spegnere il doppler, rimuovere la pila e staccare i cavi che sono stati forniti. Ricollegare i cavi allo smartphone o al tablet e al doppler, reinstallare la pila e riaccendere il doppler.

Se i problemi indicati qui sotto si verificano nuovamente utilizzando il doppler, cercare di risolverli utilizzando le soluzioni proposte.

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
Il suono è debole.	Il volume è troppo basso. Le pile sono esaurite. Non è stato messo il gel di contatto.	Regolare il volume sonoro del doppler. Sostituire le pile. Applicare il gel sulla sonda.
C'è rumore.	Il volume è troppo forte. La potenza è debole. Disturbo di un segnale esterno.	Regolare il volume sonoro del doppler. Sostituire le pile. Mettere lo smartphone o il tablet in modalità Aereo.
C'è una bassa sensibilità.	La sonda è posizionata male. Non è stato messo il gel di contatto.	Cambiare la posizione della sonda. Applicare il gel sulla sonda.
Non si riesce a sentire o a registrare il cuore del bambino.	La posizione della sonda è errata. Non è stato messo il gel di contatto. I cavi non sono collegati correttamente.	Cambiare la posizione della sonda. Applicare il gel sulla sonda. Verificare se il collegamento dei cavi è giusto.

12. GARANZIA

L'applicazione Babydoppler Connect è stata sviluppata per le ultime generazioni di smartphone e tablet e le ultime versioni dei sistemi operativi iOS e Android disponibili.

BABYMOOV e LATL TECHNOLOGY non possono garantire un perfetto funzionamento dell'applicazione Babydoppler Connect per tutti gli smartphone e tablet disponibili sul mercato e le vecchie versioni dei sistemi operativi.

In ogni caso, il Babydoppler Connect è utilizzabile da solo (non collegato a smartphone e tablet) con i suoi auricolari per un semplice ascolto del cuore del bambino.

INHOUDSOPGAVE

01. Inleiding
02. Auteursrecht en merk
03. Inhoud van de doos
04. Waarschuwing en verantwoordelijkheid van de fabrikant
05. Voorstelling van het apparaat
06. Voorzorgen bij gebruik
07. Technische kenmerken
08. Symbolen
09. Gebruik
10. Onderhoud
11. Bij problemen
12. Garantie

01. INLEIDING

Bedankt dat u voor de Babydoppler Connect hebt gekozen.

BELANGRIJK - BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR LATER - LEES DE HANDLEIDING ZORGVULDIG

U kunt de Babydoppler Connect verbinden met de applicatie Babydoppler Connect die u gratis kunt downloaden via de App Store en Google Play. Op die manier profiteert u van de functionaliteiten die onze applicatie te bieden heeft, namelijk de hartslag van uw baby registreren en delen met uw vrienden en familie.

02. AUTEURSRECHT EN MERK

Cocoon Life is een gedeponeerd handelsmerk van L.A.T.L. SAS, dat commercieel actief is onder de naam LATL TECHNOLOGY. Deze handleiding wordt beschermd door de internationale wetten betreffende het auteursrecht. Dit document volledig of gedeeltelijk kopiëren, verspreiden, vertalen of doorgeven, op welke manier ook, is verboden zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van LATL TECHNOLOGY.

Apple Store is een gedeponeerd handelsmerk van APPLE Inc.

Google Play is een gedeponeerd handelsmerk van GOOGLE Inc.

03. INHOUD VAN DE DOOS

- 1 Babydoppler Connect
- 1 kabel met twee contactstekkers
- 1 set oortjes
- 1 gebruikshandleiding
- 1 tube contactgel van 40 ml

04. WAARSCHUWING EN VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE FABRIKANT

De Babydoppler Connect werd ontwikkeld in overeenstemming met richtlijn 93/42/EEG (Klasse I) en de daarmee verband houdende normatieve eisen. Het apparaat is bestemd voor het grote publiek vanaf 14 jaar en is bedoeld om de hartslag van de foetus vanaf de 12e week van de zwangerschap te beluisteren en te registreren. Het is niet bedoeld om een medische diagnose te stellen of een therapeutische behandeling uit te werken op basis van de gegevens die worden verzameld tijdens het gebruik van het apparaat.

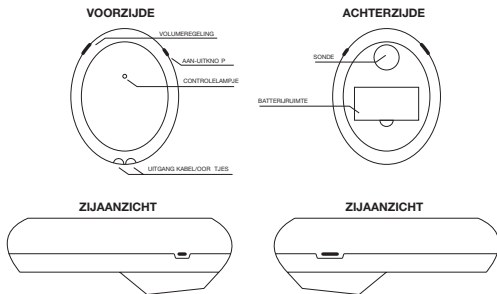
Alleen artsen zijn bevoegd om een medische diagnose te stellen.

Dat u de hartslag van uw baby niet hoort, kan te wijten zijn aan de onjuiste plaatsing van de doppler, aan de afwezigheid van contactgel, aan de onjuiste aansluiting van de kabels of aan een slecht functionerende doppler of slecht functionerende batterijen. RAADPLEEG BIJ TWIJFEL UW ARTS OF UW VERLOSKUNDIGE.

De Babydoppler Connect wordt geleverd met een kabel die speciaal is ontwikkeld om met behulp van uw smartphone en tablet naar de hartslag van uw baby te kunnen luisteren. HET GEBRUIK VAN EEN ANDERE KABEL DAN DE KABEL DIE BIJ UW BABYDOPPLER CONNECT WORDT GELEVERD, KAN SCHADE TOEBRENGEN AAN UW SMARTPHONE OF TABLET. ZORG ERVOOR DAT U DE KABEL GEBRUIKT DIE BIJ UW BABYDOPPLER CONNECT WERD GELEVERD. Behandel de Babydoppler Connect en de kabel van het apparaat bovendien voorzichtig. Verdraai of beschadig de kabel niet en probeer de doppler of de kabel niet zelf te demonteren of te repareren. De informatie in dit document kan onaangekondigd worden gewijzigd.

BABYMOOV en LATL TECHNOLOGY wijzen alle verantwoordelijkheid af wanneer uw doppler, smartphone of tablet schade oploopt ten gevolge van het gebruik van een andere kabel dan de kabel die bij uw Babydoppler Connect wordt geleverd, of wanneer het apparaat onjuist wordt gebruikt of slecht wordt onderhouden, of wanneer er wijzigingen worden aangebracht of reparaties worden uitgevoerd aan de dopplers en kabels door personen die daarvoor geen toestemming hebben gekregen van BABYMOOV en LATL TECHNOLOGY.

05. VOORSTELLING VAN HET APPARAAT



06. VOORZORGEN BIJ GEBRUIK

Dit apparaat is bedoeld voor zwangere vrouwen. Het kan samen met de accessoires worden gebruikt en onderhouden met behulp van deze handleiding. De Babydoppler Connect wordt van stroom voorzien door middel van 2 alkalische AAA-batterijen van 1,5 V. Gebruik de Babydoppler Connect in overeenstemming met de volgende veiligheidsvoorschriften om potentieel gevaar te vermijden:

1. Open de batterijruimte niet of voer geen onderhoud uit wanneer het apparaat onder spanning staat.
2. Probeer het apparaat niet zelf te openen of te demonteren.
3. Respecteer de polariteit van de batterij (richting waarin de batterij in het apparaat wordt ge

plaatst)

4. Verwijder de batterij en bewaar deze op een droge en koele plaats wanneer de doppler lange tijd niet wordt gebruikt.
5. Bewaar uw doppler en de accessoires van het apparaat op een droge plaats. Vocht en vloeistoffen kunnen de onderdelen of de elektronische circuits beschadigen.
6. Bewaar uw apparaat en de accessoires ervan niet in zones met een hoge stofconcentratie. Stof of microscopische deeltjes kunnen ervoor zorgen dat het apparaat slecht functioneert.
7. Bewaar uw apparaat en de accessoires ervan niet in de buurt van warme zones. De batterij kan lekken.
8. Uw doppler is niet geschikt voor gebruik in aanwezigheid van brandbare vloeistoffen en gassen.
9. Gooi de batterij niet in het vuur, want deze kan ontploffen.
10. Elektromagnetische interferentie – Gebruik uw doppler niet in de onmiddellijke nabijheid van uw mobiele telefoon of een radiozender; dat kan elektromagnetische interferenties veroorzaken.
11. Dit apparaat mag niet worden gebruikt met een defibrillator of hoogfrequente medische hulpmiddelen.
12. Vermijd botsingen en stoten tegen het apparaat.
13. Gebruik uw doppler en de accessoires ervan uitsluitend voor de functies waarvoor deze zijn bestemd.
14. Zorg ervoor dat kinderen uw apparaat en de accessoires ervan niet gebruiken.
15. De Babydoppler Connect mag alleen op een gezonde huid worden aangebracht. Gebruik het apparaat niet wanneer u twijfelt over de fysiologische toestand van uw huid.
16. De aanbevolen gel is een hypoallergeen, niet-irriterend en niet-bijtend product. Treedt er een huidreactie op de gel op, breng de gel dan niet langer aan en raadpleeg eventueel een arts.
17. De Babydoppler Connect moet na elk gebruik worden gereinigd in overeenstemming met de aanbevelingen in de paragraaf “Onderhoud”.
18. De Babydoppler Connect mag niet worden gebruikt vóór de 12e week van de zwangerschap.
19. Op het einde van de levensduur moeten de Babydoppler Connect en de accessoires ervan worden gerecycled in overeenstemming met de geldende voorschriften.
20. Let op, de kabels kunnen door hun bovenmatige lengte verstikkingsgevaar veroorzaken.

07. TECHNISCHE KENMERKEN

De Babydoppler Connect is een zuinig en heel compact draagbaar elektronisch apparaat dat is bestemd voor zwangere vrouwen en hun omgeving. Met het apparaat kan de hartslag van een foetus automatisch worden gedetecteerd en beluisterd. Het apparaat is wel gecertificeerd in overeenstemming met richtlijn 93/42/EEG (Klasse I) en de daarmee verband houdende normatieve eisen, maar is niet bedoeld om medische diagnoses te stellen en wordt handmatig gebruikt in combinatie met de mobiele applicatie Babydoppler Connect en de speciale kabel die daarvoor bij het apparaat is geleverd.







De Babydoppler Connect is uitgerust met een zeer gevoelige sonde van 3 MHz en een audio-uitgang voor de aansluiting van de smartphone-/tabletcompatibele kabel die speciaal is ontworpen voor BABYMOOV en LATL TECHNOLOGY, en bij de doppler is geleverd.






HET GEBRUIK VAN EEN ANDERE KABEL DAN DE KABEL DIE BIJ UW BABYDOPPLER CONNECT WORDT GELEVERD, KAN SCHADE TOEBRENGEN AAN UW SMARTPHONE OF TABLET. ZORG ERVOOR DAT U DE KABEL GEBRUIKT DIE BIJ UW BABYDOPPLER CONNECT WERD GELEVERD.

De sterkte van de ultrasone trillingen die worden geproduceerd door de Babydoppler Connect, ligt ver onder de limiet die wordt opgelegd door de geldende voorschriften.

Handelsmerk	Babydoppler Connect
Handelsreferentie	Babydoppler Connect
Beveiligingsclassificatie	Toegepast onderdeel van type CF IEC 60601-1:2005 + A1:2012
Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)	IEC 60601-1-2 Klasse B groep 1
Interne voeding	Werking op gelijkstroom van 3 V DC (2 alkalische AAA-batterijen van 1,5 V) - Verbruik < 1 W
Adequaat gebruik	Vanaf de 12 ^e week van de zwangerschap
Omgeving	Gebruik <ul style="list-style-type: none"> •Temperatuur van 5 °C tot 40 °C •Vochtigheidsgraad ≤ 80% •Luchtdruk: 70 kPa tot 106 kPa Transport en opslag <ul style="list-style-type: none"> •Temperatuur van -10 °C tot 55 °C •Vochtigheidsgraad < 90% RV zonder condensatie •Luchtdruk: 50 kPa tot 106 kPa
Fysieke kenmerken	Afmetingen: 105 x 90 x 36 mm Massa: ongeveer 80 g (met de 2 batterijen)
Dopplersonde	Nominale frequentie: 3 MHz Werkingsfrequentie: 3 MHz ± 10% Geluidsvermogen: < 1 MPa $I_{\text{spita}} < 100 \text{ mW/cm}^2$ MI en TI < 1 Uitgangsstrekte van de ultrasone trillingen: $I_{\text{ob}} < 20 \text{ mW/cm}^2$ Afgifteoppervlakte van de sonde: < 208 mm ²

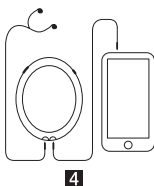
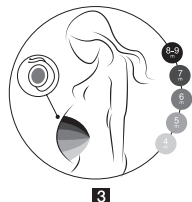
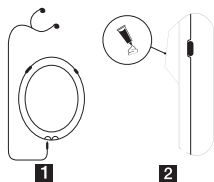
08. SYMBOLEN

Logo	Betekenis
	CE-markering
	Referentie van de catalogus
	Serienummer
	Raadpleeg de documentatie
	Type CF: toegepast onderdeel
	Niet in een vuilnisbak gooien: afgedankte elektrische en elektronische apparatuur

	Contactbus telefoon
	Contactbus oortjes
ON/OFF	Aan-uitschakelaar
	Regeling van de geluidssterkte
	Productiedatum
	Adres van de fabrikant
IP	IP-codering

09. GEBRUIK

1. Installeer de applicatie Babydoppler Connect op uw tablet of smartphone via de App Store of Google Play (zoekwoord "Babydoppler Connect" in de zoekbalk).
2. Stop voordat u uw Babydoppler Connect voor het eerst gebruikt, twee alkalische AAA-batterijen van 1,5 V in het apparaat en respecteer daarbij de polariteit.
3. Sluit de meegeleverde oortjes aan op de betreffende contactbus (1).
4. Schakel uw doppler in door 2 seconden lang op de knop aan de rechterzijde van het apparaat te drukken. Het controlelampje moet beginnen te branden. Is dat niet het geval, controleer dan de richting waarin de batterij is geplaatst. Wanneer de batterij bijna leeg is, begint het controlelampje te knipperen.
5. Breng de contactgel (2) aan en plaats de sonde van de doppler op de onderzijde van de buik van de aanstaande mama, in overeenstemming met het onderstaande schema en het aantal maanden zwangerschap (3). Beweeg de sonde langzaam naar boven tot u de hartslag van de baby in uw oortjes hoort.
6. Regel het geluid (4 standen) met behulp van de regelaar voor het volume van de oortjes aan de linkerkant van de doppler. Druk één keer om het volume met 1 stand te wijzigen. Houd de regelaar ingedrukt om het volume doorlopend te verhogen.
7. Start de applicatie Babydoppler Connect en registreer u via de startpagina.
8. Sluit het ene uiteinde van de meegeleverde kabel met twee contactstekkers aan op de betreffende contactbus en sluit het andere uiteinde aan op de contactbus van uw tablet/smartphone, om het



apparaat samen met de applicatie te gebruiken. Sluit vervolgens de meegeleverde oortjes aan op de andere contactbus (4).

Druk ten slotte op de functie “Mijn baby registreren” van de mobiele applicatie. Voor een betere luisterkwaliteit is het raadzaam om de applicatie in de vliegtuigmodus te gebruiken.

9. Druk op de functie “registreren” om de hartslag van uw baby op te slaan in uw luistergeschiedenis.

10. Ga naar de functie “mijn opnames” om uw beluisteringen te delen met uw omgeving. Klik op de opname die u wilt delen, en klik vervolgens op de functie “delen”.

Kies het zendkanaal (e-mail, mms, sociale netwerken). Via deze interface kunt u uw opname ook herbeluisteren door op de functie “lezen” te drukken.

10. ONDERHOUD

Schakel het apparaat uit en verwijder de batterij, voordat u het apparaat reinigt.

Gebruik een droge en zachte doek om het oppervlak van het apparaat te reinigen en de sonde af te vegen om alle sporen van contactgel te verwijderen. Reinig het apparaat indien nodig met een in zeepwater of water gedrenkte zachte doek en droog het onmiddellijk af met een schone doek. Gebruik geen sterk oplosmiddel zoals aceton of een schuurmiddel zoals staalwol of een metalen polijstmiddel.

Zorg ervoor dat er geen vloeistof in het apparaat kan dringen en dompel geen onderdelen van het apparaat onder in welke vloeistof ook.

Gebruik gemodificeerde alcohol van 70° om het oppervlak van de sonde te ontsmetten en te steriliseren.

Laat het oppervlak vervolgens drogen of maak het schoon met een schone en zachte doek.

Uw Babydoppler Connect is breekbaar en moet voorzichtig worden behandeld. De gel moet telkens nadat u de doppler hebt gebruikt, worden verwijderd. Deze voorzorgsmaatregelen zullen ervoor zorgen dat uw doppler langer meegaat.

Wanneer het apparaat ononderbroken wordt gebruikt, kunnen de batterijen tot 4 jaar meegaan, naar rato van 20 minuten per dag. De voorziene levensduur van het product bedraagt 10 jaar.

Wacht zeker 10 minuten tot het apparaat de omgevingstemperatuur heeft bereikt, voordat u het product gebruikt.

De gebruiker moet zich er ook eerst van vergewissen dat de doppler geen zichtbare schade vertoont die nadelig kan zijn voor zijn veiligheid of voor de werking van het apparaat. Het is raadzaam om één keer per maand na te gaan of het apparaat naar behoren functioneert. Als blijkt

dat het apparaat is beschadigd, is het raadzaam om de doppler vóór gebruik te vervangen. Voer regelmatig veiligheidstests uit om u ervan te vergewissen dat het apparaat is beveiligd tegen lekstroom, inclusief de meting van de lekstroom. Het is raadzaam om dat één keer om de twee jaar te doen, of in overeenstemming met de richtlijnen van het land waar het apparaat wordt gebruikt.

Het apparaat en de accessoires ervan moeten op het einde van hun levensduur worden afgedankt in overeenstemming met de lokale voorschriften. Ze moeten worden geretourneerd aan de verkoper of de fabrikant om op gepaste wijze te worden gerecycleerd.

De Babydoppler Connect en de mobiele applicatie ervan verstrekken geen nauwkeurige gegevens over het ritme van de hartslag van de foetus, maar een eenvoudige geluidsoptname. Als het ritme

van de hartslag van uw foetus niet aannemelijk is, bestaan er andere middelen zoals de stethoscoop om dat te controleren. **Alleen de arts is bevoegd om dat soort metingen uit te voeren.**

11. BIJ PROBLEMEN

Doen zich problemen voor, schakel dan altijd uw doppler uit, verwijder de batterij en koppel de kabels los die u werden bezorgd. Sluit de kabels opnieuw aan op uw smartphone of tablet en uw doppler, plaats de batterij terug en schakel uw doppler opnieuw in.

Doen de onderstaande problemen zich opnieuw voor wanneer u uw doppler gebruikt, probeer deze dan op te lossen met behulp van de voorgestelde oplossingen.

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het geluid is stil	Het volume staat te laag. De batterijen zijn bijna leeg. U hebt geen contactgel aangebracht.	Regel de geluidssterkte van de doppler. Vervang de batterijen. Breng gel aan op de sonde.
Er is lawaai hoorbaar	Het volume staat te hoog. Het vermogen is laag. Storing door een extern signaal.	Regel de geluidssterkte van de doppler. Vervang de batterijen. Zet uw smartphone of tablet in de vliegtuigmodus.
De gevoeligheid is laag	De sonde is slecht geplaatst. U hebt geen contactgel aangebracht.	Verplaats de sonde. Breng gel aan op de sonde.
Het lukt u niet om de hartslag van uw baby te beluisteren of te registreren	De positie van de sonde is onjuist. U hebt geen contactgel aangebracht. De kabels zijn niet correct aangesloten.	Verplaats de sonde. Breng gel aan op de sonde. Vergewis u ervan dat de kabels correct zijn aangesloten.

12. GARANTIE

De applicatie Babydoppler Connect werd ontwikkeld voor de laatste generaties smartphones en tablets en de laatste versies van de beschikbare iOS- en Android-besturingssystemen. BABY-MOOV en LATL TECHNOLOGY kunnen niet instaan voor de perfecte werking van de applicatie Babydoppler Connect voor alle smartphones en tablets op de markt en oude versies van de besturingssystemen.

De Babydoppler Connect kan in elk geval alleen (niet-verbonden met smartphones en tablets) met de oortjes worden gebruikt, voor een eenvoudige beluistering van de hartslag van uw baby.

Garantie
À VIE*
LIFETIME
Warranty*



1 Les parents remplissent le formulaire d'enregistrement

sur le site
www.service-babymoov.com



2 Ils joignent leur preuve d'achat

(scan du ticket de caisse ou facture) et valident le formulaire dans un délai de 2 mois maximum après la date d'achat du produit.



3 Ils reçoivent un mail

de confirmation d'activation de la garantie à vie.

FR

* **Garantie à vie.** Cette garantie est soumise à conditions. Liste des pays concernés, activation et renseignements en ligne à l'adresse suivante : www.service-babymoov.com

DE

* **Lebenslange Garantie.** Diese Garantie unterliegt bestimmten Konditionen. Liste der betroffenen Länder, Inanspruchnahme und Informationen unter: www.service-babymoov.com

ES

* **Garantía de por vida.** Esta garantía está sujeta a una serie de condiciones. En la siguiente dirección web, puede consultar on-line el listado de países, la activación y otras informaciones de su interés: www.service-babymoov.com

EN

* **Lifetime warranty.** Warranty subject to terms and conditions. List of countries involved, activation and information online at this address: www.service-babymoov.com

NL

* **Levenslange garantie.** Deze garantie is aan voorwaarden onderworpen. Lijst met betrokken landen, activatie en inlichtingen online op volgend adres: www.service-babymoov.com

IT

* **Garanzia a vita.** La presente garanzia è subordinata a determinate condizioni. Elenco degli Paesi interessati, attivazione e informazioni disponibili al seguente indirizzo : www.service-babymoov.com

Babymoov
Parc Industriel des Gravanches
16, rue Jacqueline Auriol
63051 Clermont Ferrand 2 - France
www.babymoov.com

Hotline (only for France):
04 73 28 37 37

Designed and engineered
by Babymoov France